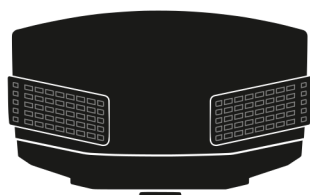


ES Portaequipajes
GB Luggage carrier
CZ Nosič zavazadel

TowBox[®]-v3



Classic
TV3XGG0



Camper
TV3XVV0



Urban
TV3XNN0



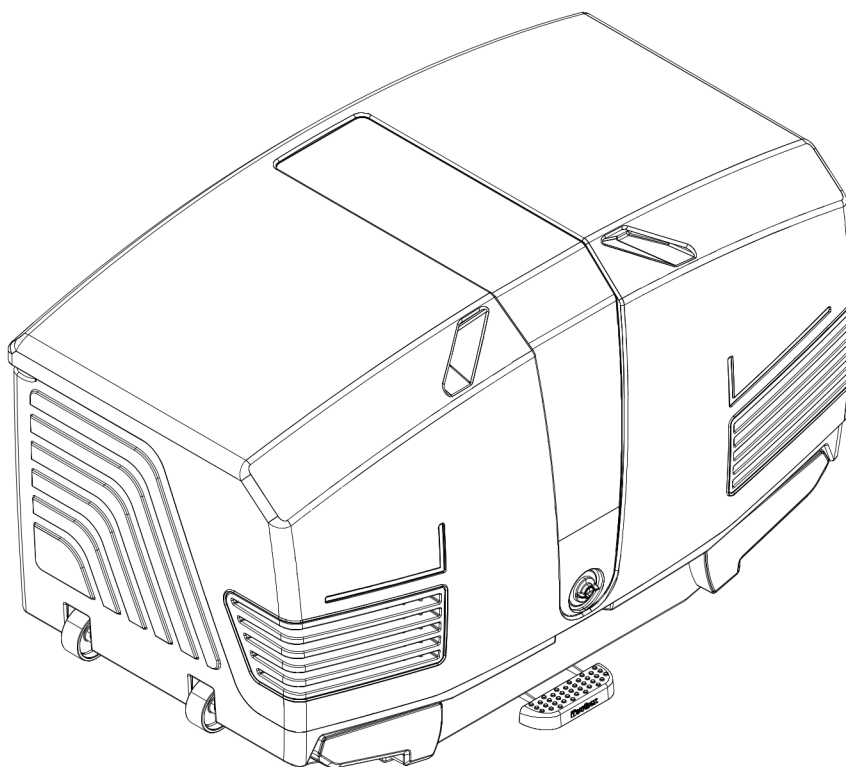
Sport
TV3XGJ0



Marine
TV3XGA0



Arctic
TV3XGB0



Classic_air
TV3DGG0



Camper_air
TV3DVV0



Urban_air
TV3DNN0



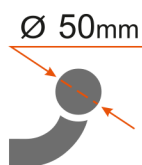
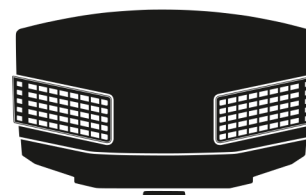
Sport_air
TV3DGJ0



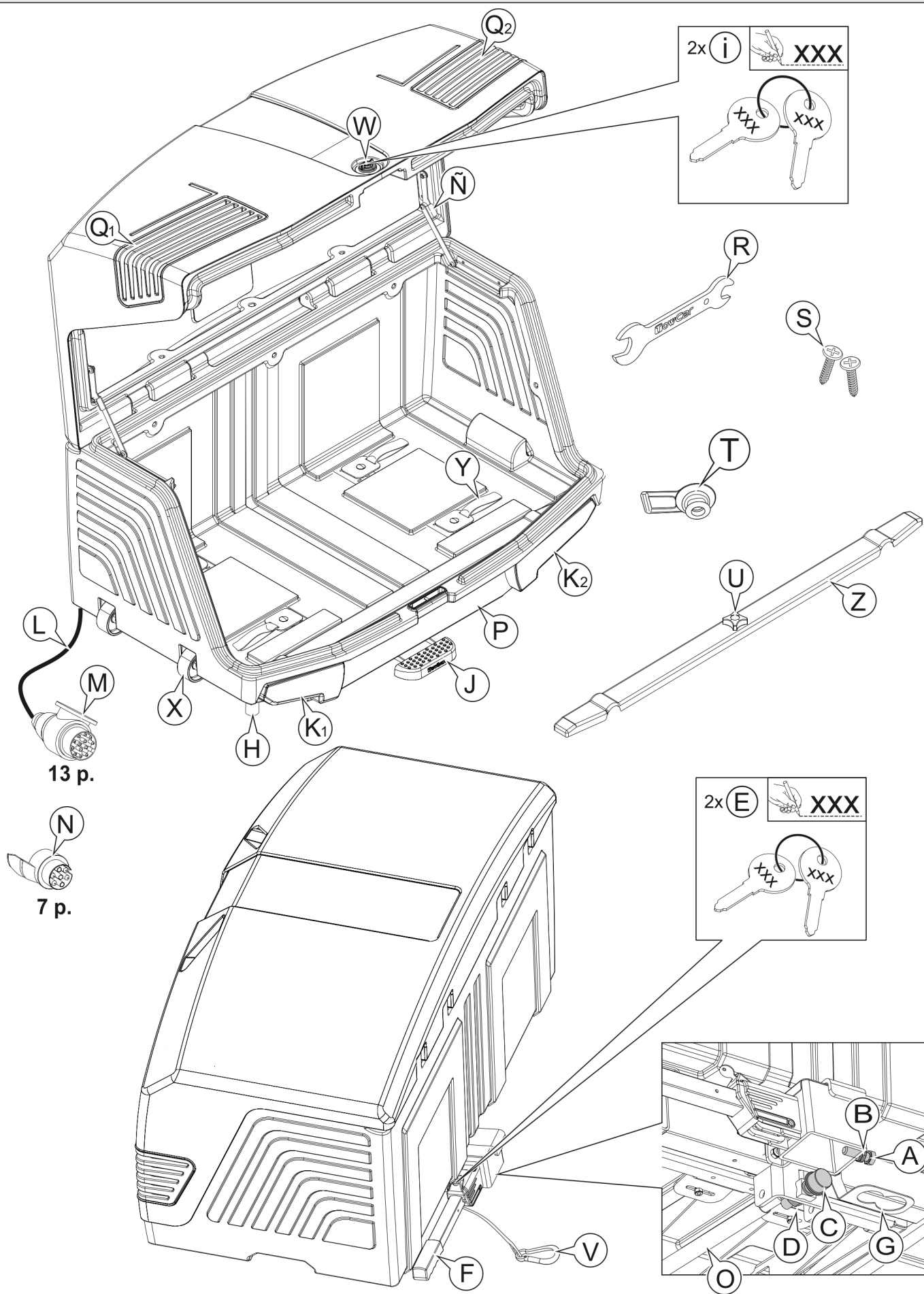
Marine_air
TV3DGA0



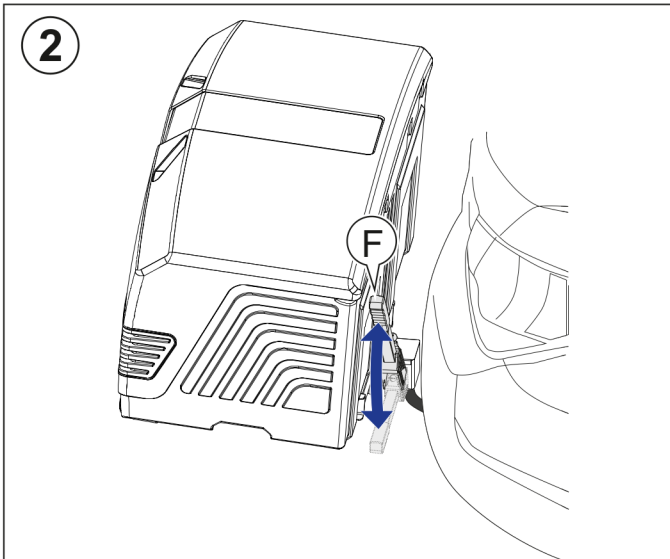
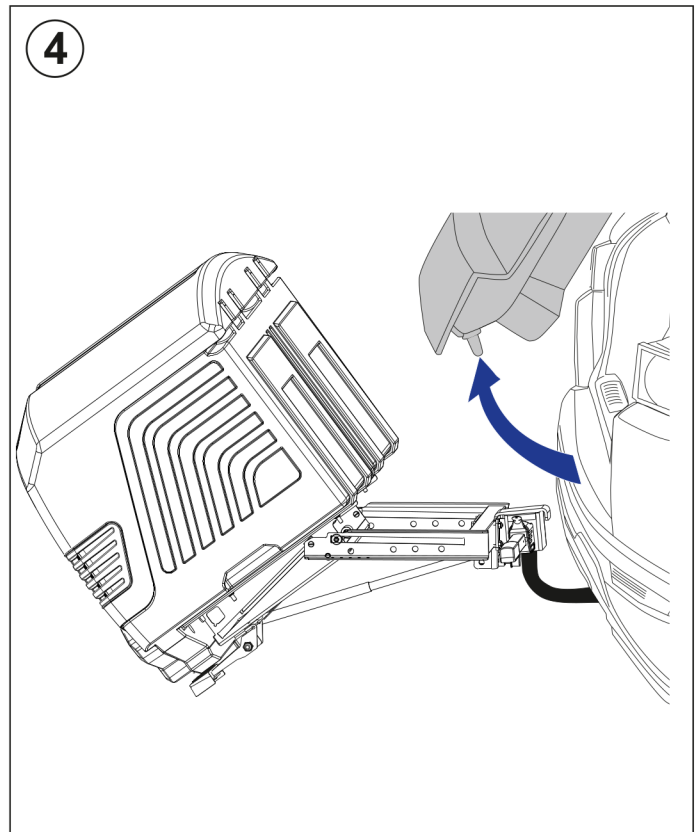
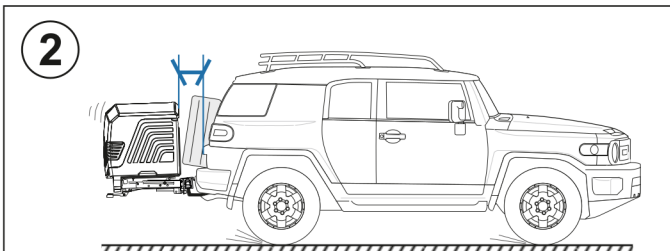
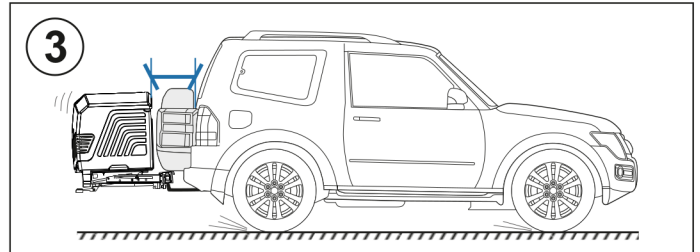
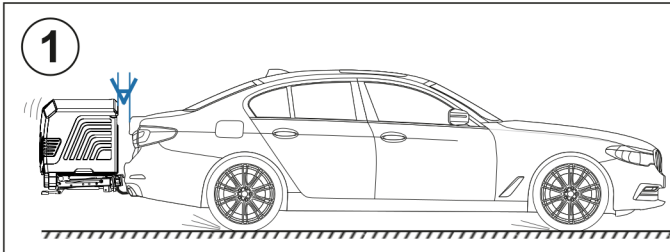
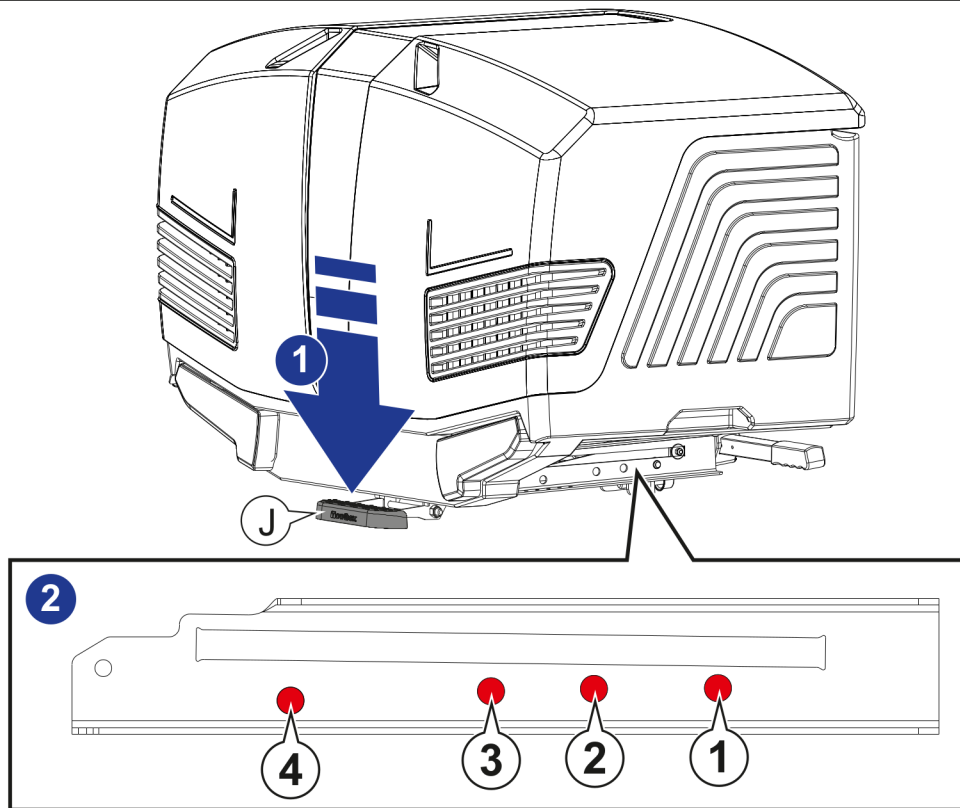
Arctic_air
TV3DGB0



EC approval:e13*74/483*2007/15*6064*05



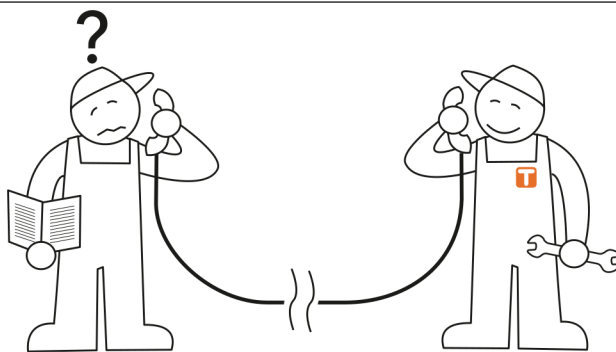
INFO



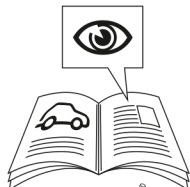
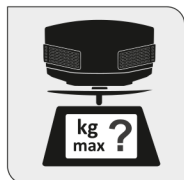
0



5 min.



Tel.: (+34) 976 287 253



S

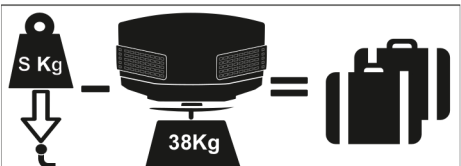
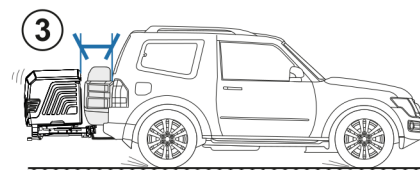
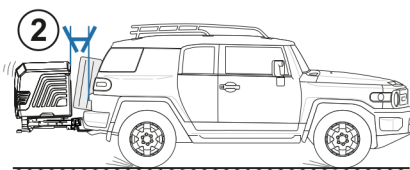
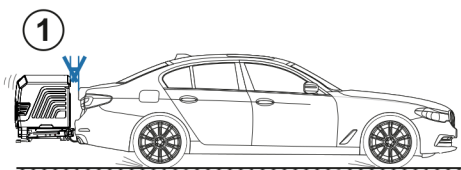
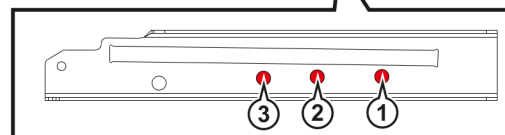
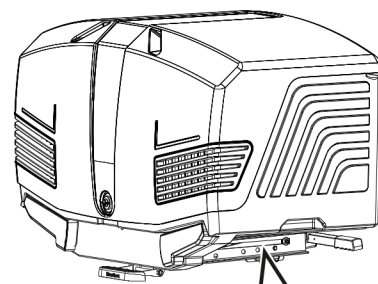
Kg



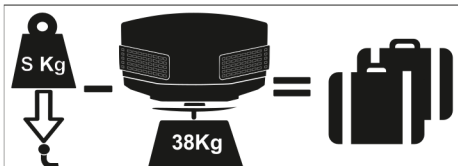
S

Kg

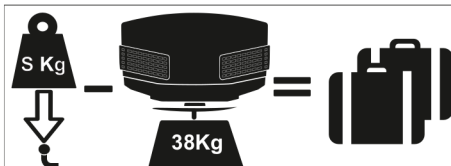
ES Seleccione el menor de los dos pesos.
GB Select the minor of both nose weight values.
CZ Zvolte tu menší z obou max. svislých zatížení.



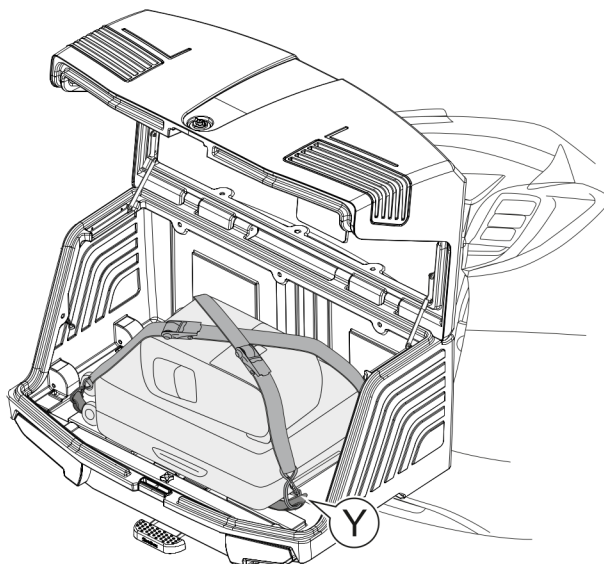
50Kg	12Kg
55Kg	17Kg
60Kg	22Kg
65Kg	27Kg
70Kg	32Kg
75Kg	37Kg
80Kg	42Kg
85Kg	47Kg
90Kg	Max 50Kg



50Kg	12Kg
55Kg	17Kg
60Kg	22Kg
65Kg	27Kg
70Kg	32Kg
75Kg	37Kg
80Kg	Max 40Kg



50Kg	12Kg
55Kg	17Kg
60Kg	22Kg
65Kg	27Kg
70Kg	Max 30Kg

INFO


ES Cinchas no incluidas.

GB Fixing straps not included.

CZ Fixační popruhy nejsou součástí.

ES Es obligatoria la sujeción de la carga en marcha. Usar los dispositivos (Y).

GB Fastening the load when the vehicle is working is obligatory. Use the devices (Y).

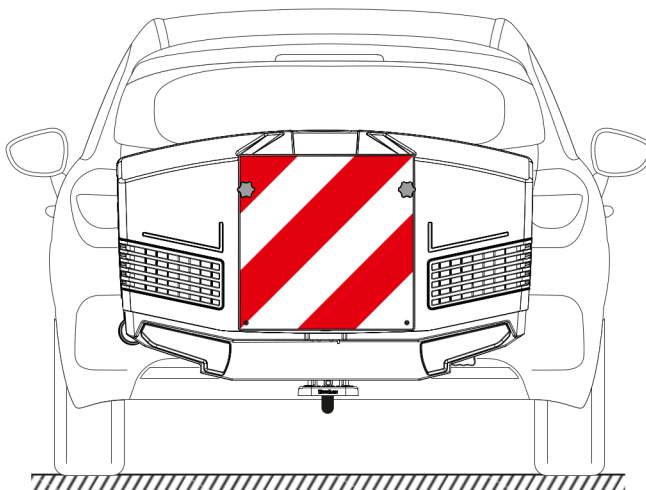
CZ Upevnění nákladu před transportem je povinné. Využijte přípravky (Y).

INFO

ES

IT

PT



ES Revise la normativa para la colocación de la placa de señalización V20 homologada. Ver página 24.

GB Check the normative about placing the homologated V20 plate. Look at page 24.

FR Contrôler la norme de circulation du/des pays pour l'utilisation de la plaque homologuée V20. Voir Page 24.

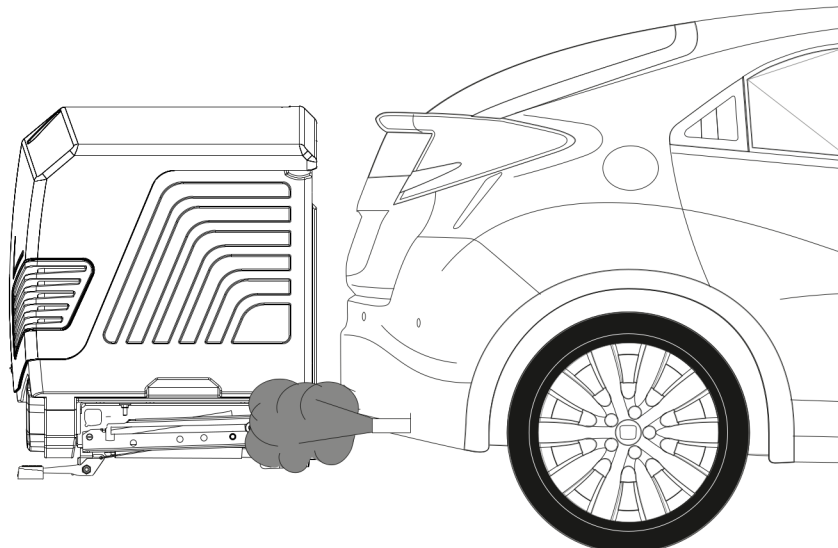
DE Überprüfen Sie die Normative bezüglich der Platzierung der homologierten V20-Platte. Siehe Seite 24.

IT Controllare la normativa per il posizionamento della piastra di segnalazione V20 omologata. Consultare pagina 24.

PT Revise a normativa para a colocação da placa de sinalização V20 homologada. Ver página 24.

NL Kijk de normen na voor het plaatsen van het gehomologeerd markeringsbord V20. Zie pagina 24.

INFO

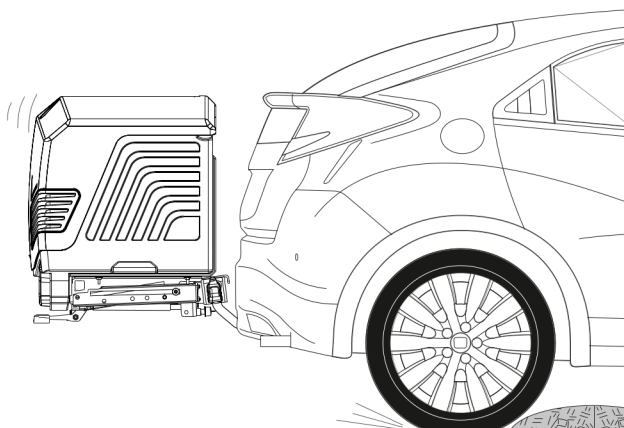
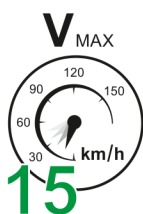


ES Preste una especial atención al calor desprendido por los humos del escape. Si el TowBox queda demasiado cerca de él, no lo utilice.

GB Pay attention to the heat from the exhaust pipe. If the carrier was too close, the TowBox could be damaged.

CZ Dbejte zvýšené pozornosti horkým výparům z výfuku. Pokud je nosič moc blízko, mohl by se poškodit.

INFO

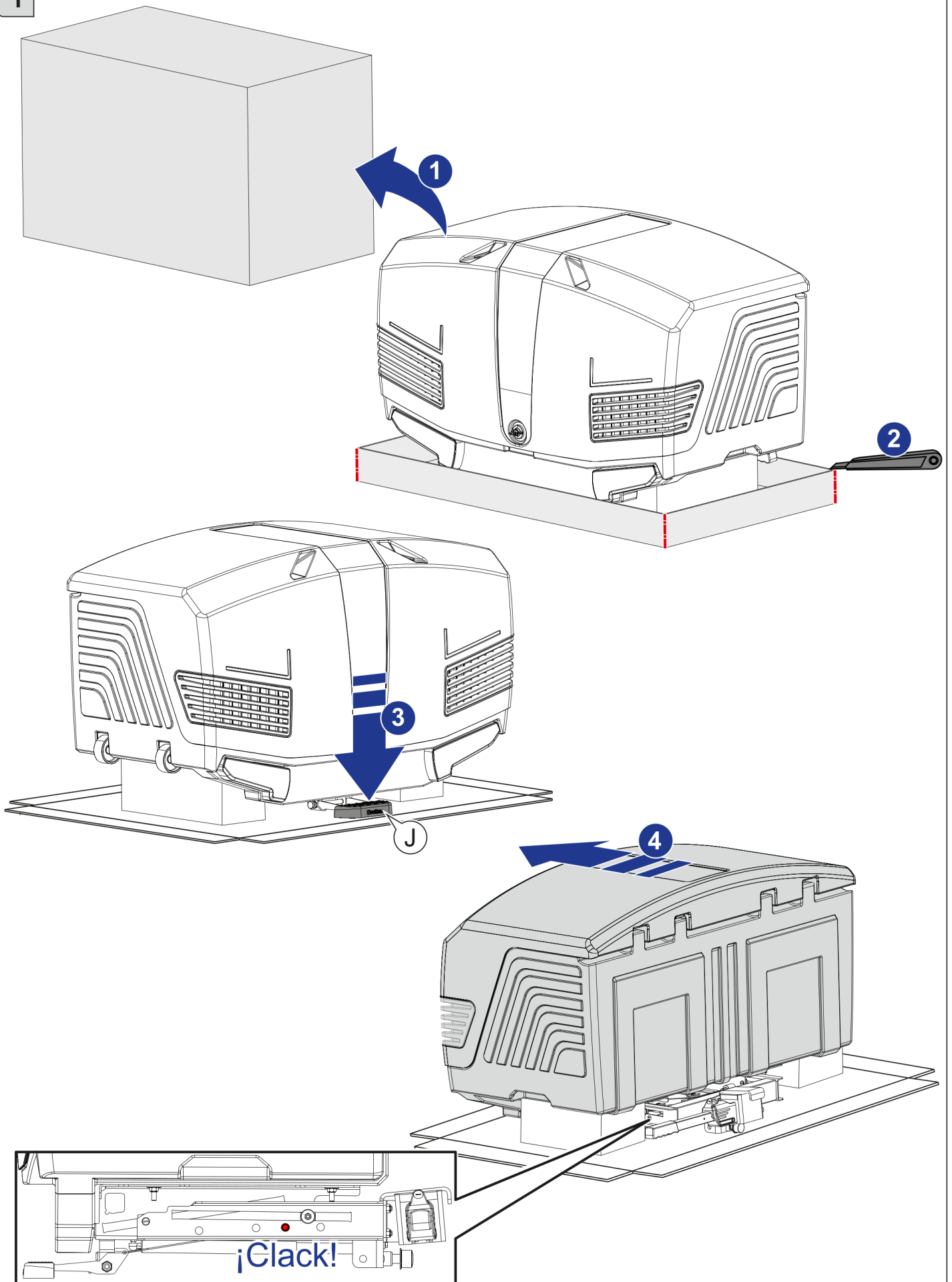


ES Se recomienda reducir la velocidad a 15 km/h si atraviesa un terreno bacheado, no asfaltado o un badén.

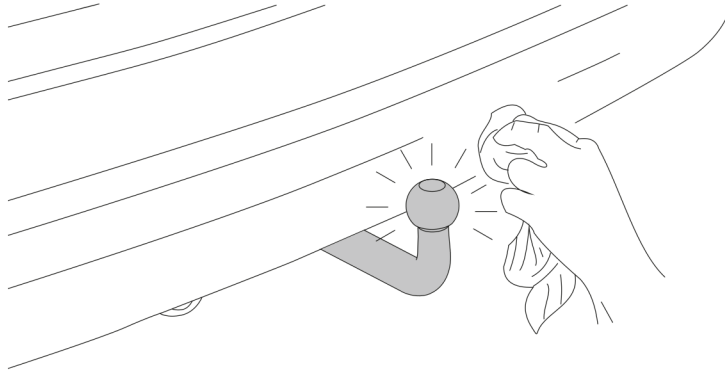
GB It is recommended to reduce the speed to 15 km/h when you cross a bumpy, unpaved terrain or a baden.

CZ Je doporučeno snížit rychlost na 15 km/h v případě přejezdu nerovné vozovky či retardéru.

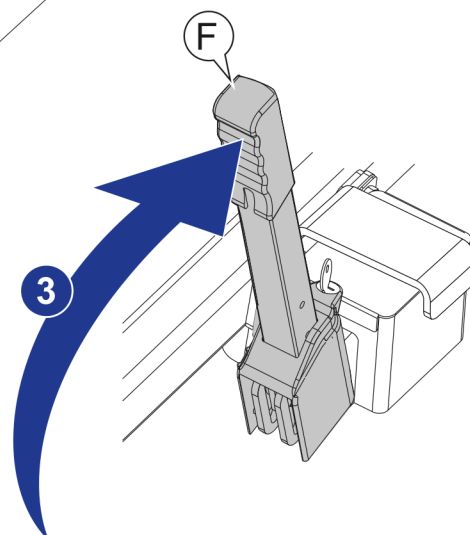
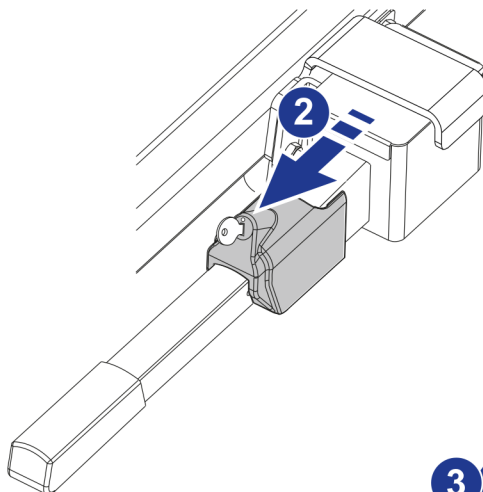
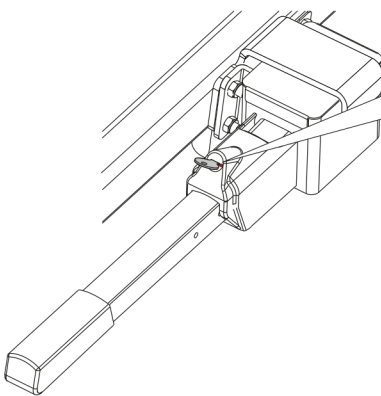
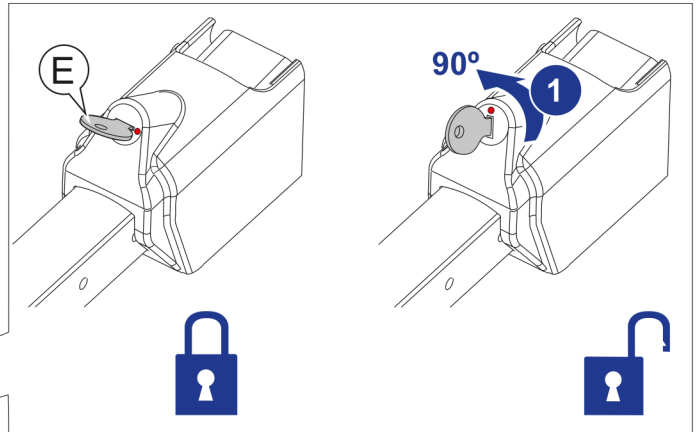
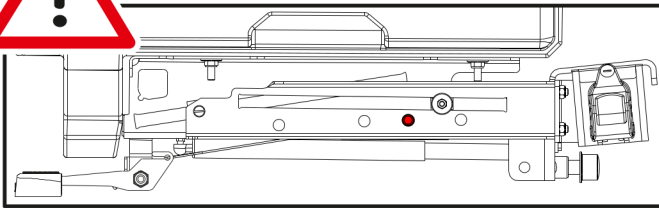
1



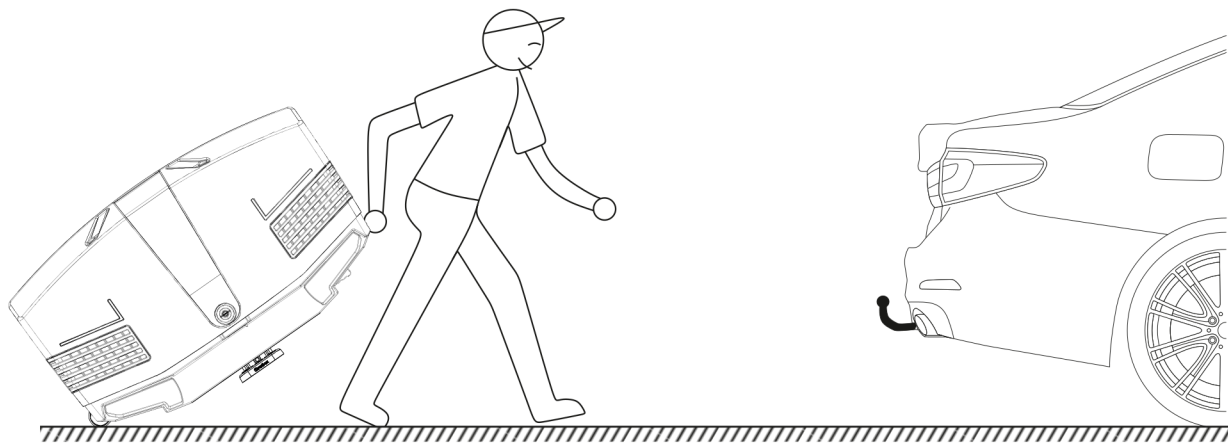
2



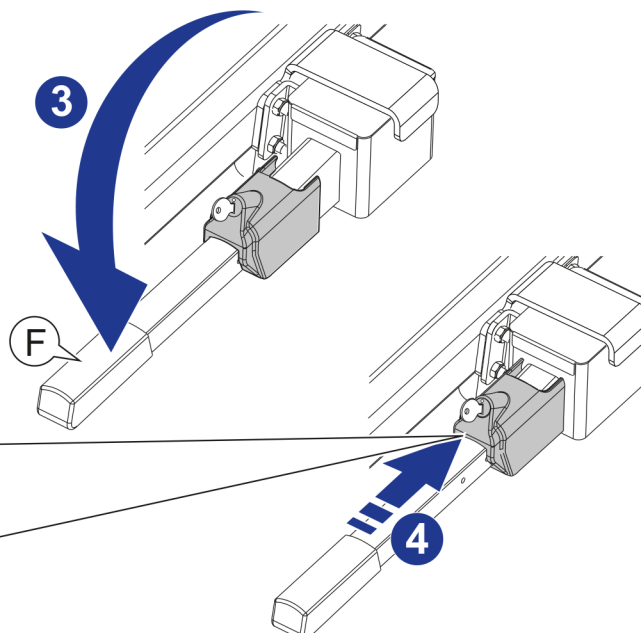
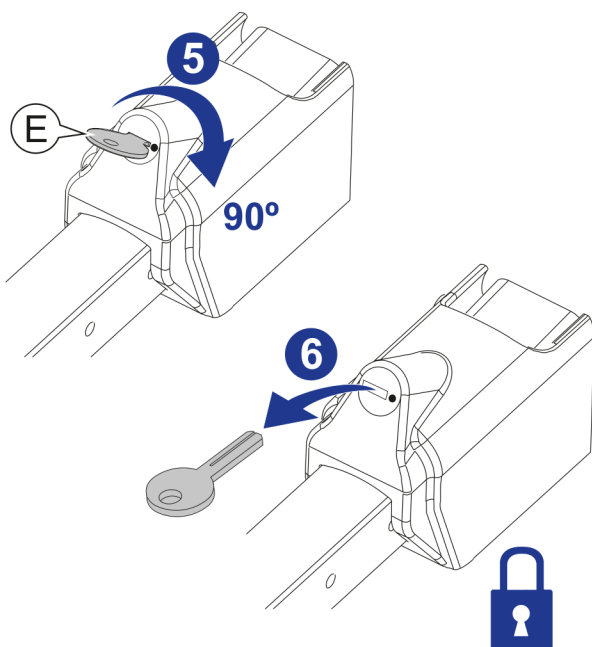
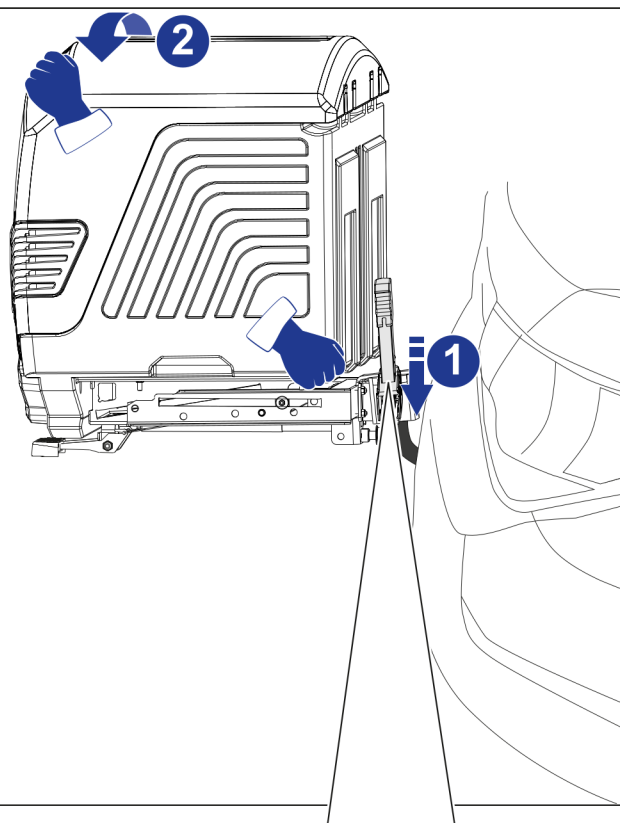
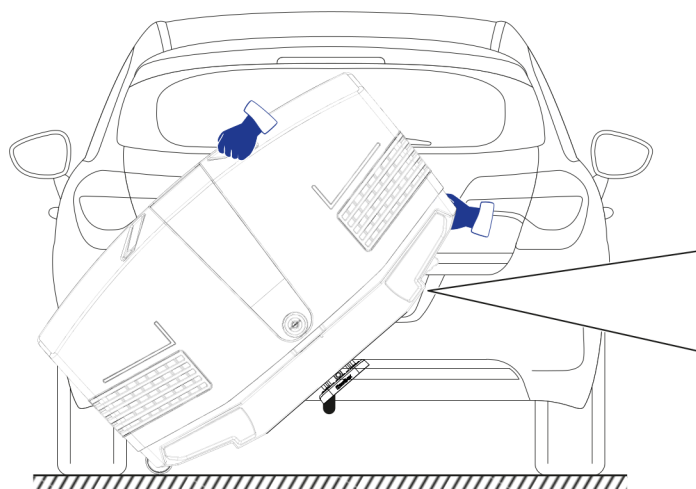
3



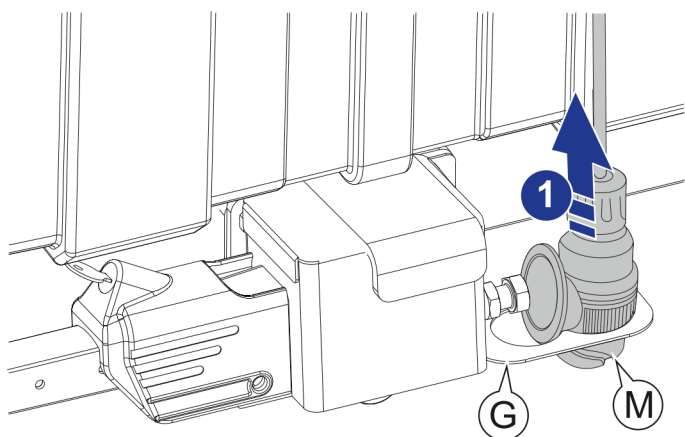
4



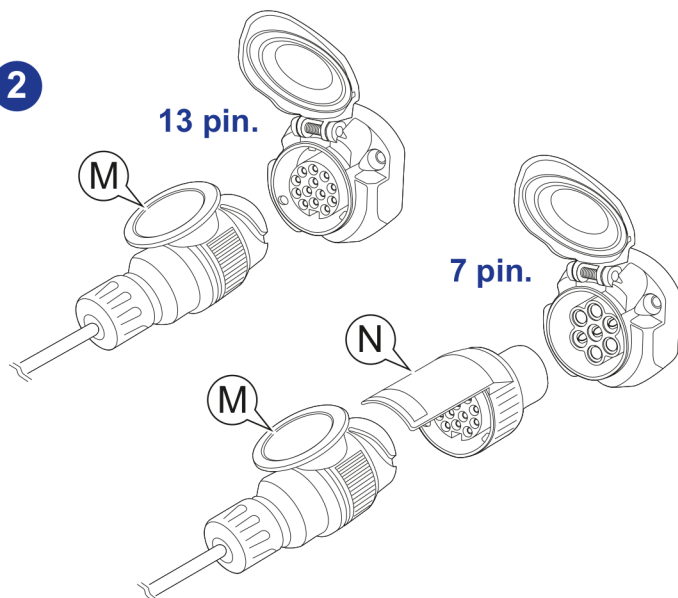
5



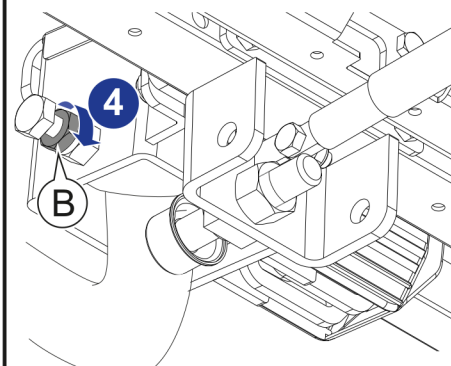
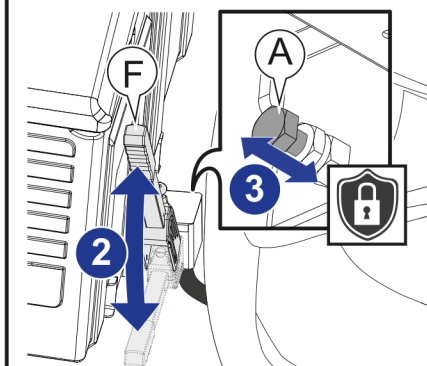
6



2



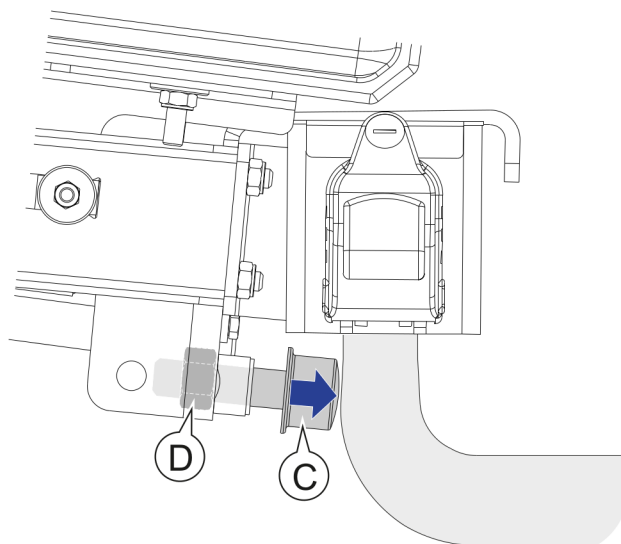
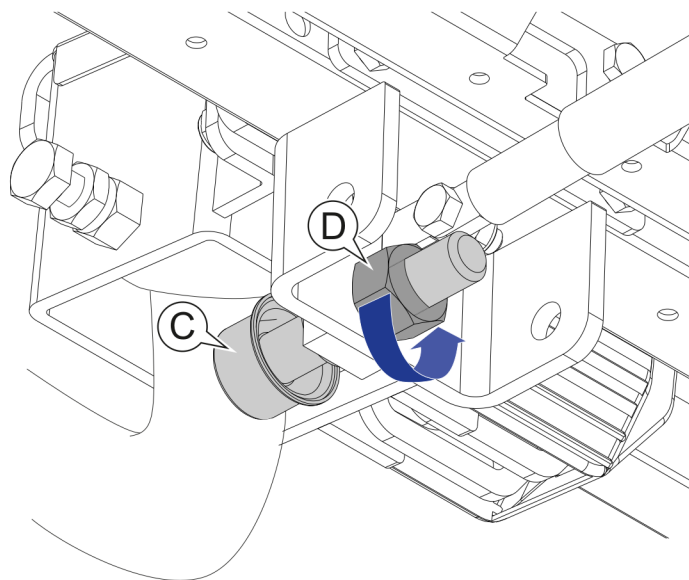
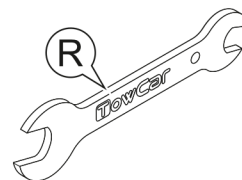
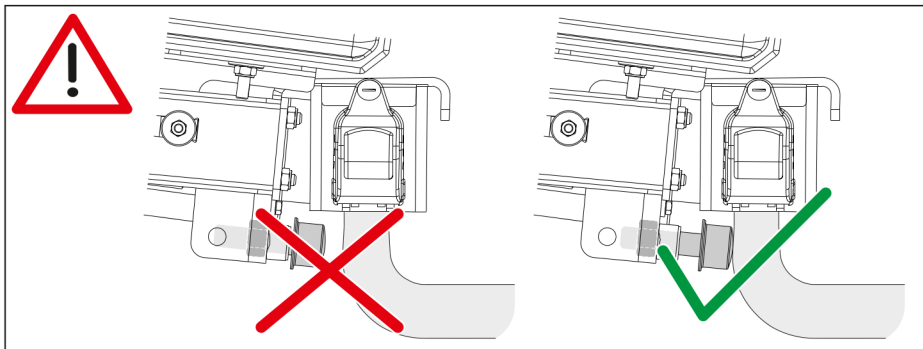
7



ES Ajuste del cabezal: Afloje la contratuercia (B), apriete el tornillo (A) hasta que el cabezal no pueda girar (en caso de que no sea posible bajar la palanca con la fuerza de la mano, afloje un poco el tornillo). Una vez se consiga un buen ajuste, apriete la contratuercia (B). Esta operación debe ser repetida cada cierto tiempo.

GB Adjustment of the coupling: Loosen the locknut (B), tighten the screw (A) until the whole system can not rotate (if it is not possible to lower the lever by the force of the hand, slightly loosen the screw). Once a good fit is achieved, tighten the locknut (B). This operation must be often repeated.

CZ Úprava spojení: Uvolněte uzamykací matku (B), utáhněte šroub (A) tak, abyste zabránili celému systému v otáčení (pokud není možné sklopit páku silou ruky, lehce tento šroub povolte). Až dosáhnete správného usazení, utáhněte uzamykací matku (B). Tato operace musí být často opakována.

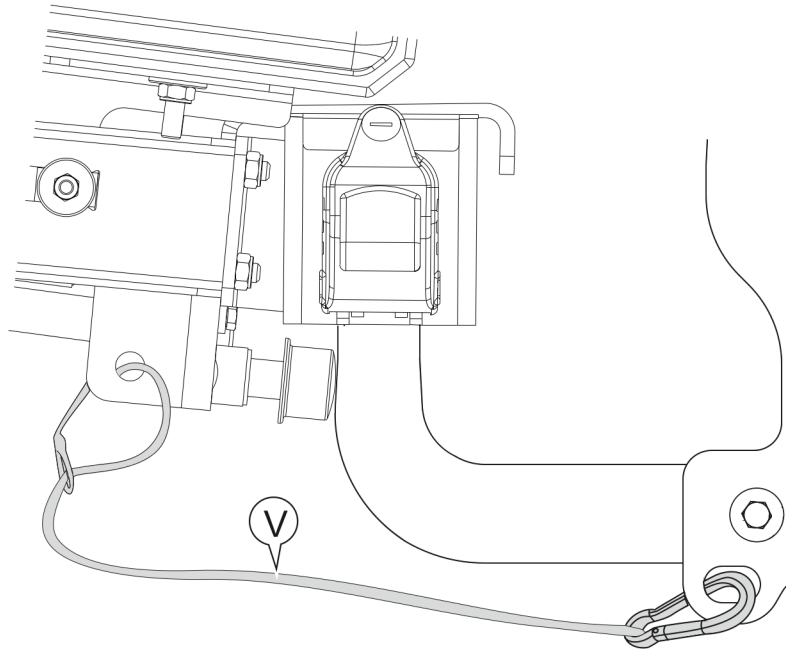
8


ES Ajuste del sistema antibalaneo: Afloje la contratuerca (D) y gire el tornillo (C) hasta que haga contacto con el cuello de la bola del enganche. Vuelva a apretar la contratuerca (D). Esta operación se realizará solo la primera vez que coloquemos nuestro TowBox en el vehículo o si lo colocamos sobre un vehículo diferente al nuestro.

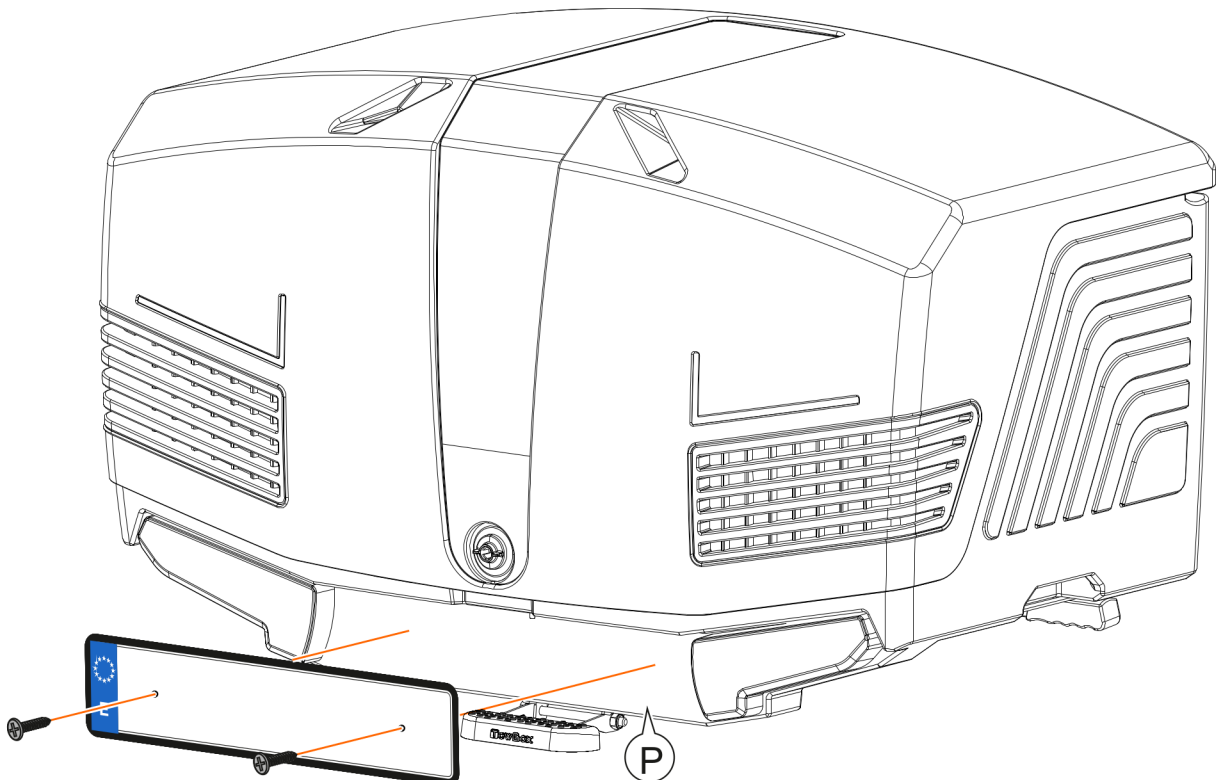
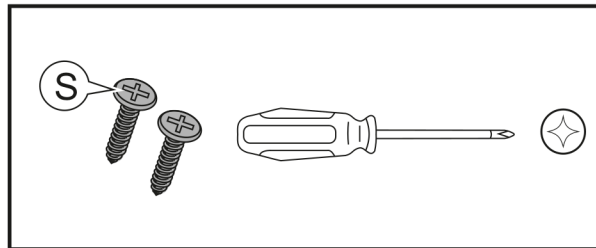
GB Adjustment of the anti-swing system: Loosen the locknut (D) and tighten bolt (C) until it makes contact with the neck of the tow ball. Retighten the locknut (D). This operation should be done only the first time that we put our TowBox on our tow ball or we place it on a vehicle different than ours.

CZ Úprava systému proti kývání: Uvolněte uzamykací matku (D) a utahujte šroub (C) dokud nedosáhnete kontaktu s krkem čepu tažného zařízení. Dotáhněte uzamykací matku (D). Tato úprava by měla být provedena pouze při prvním nasazení nosiče na čep tažného zařízení, nebo pokud jej nasazujeme na jiné vozidlo.

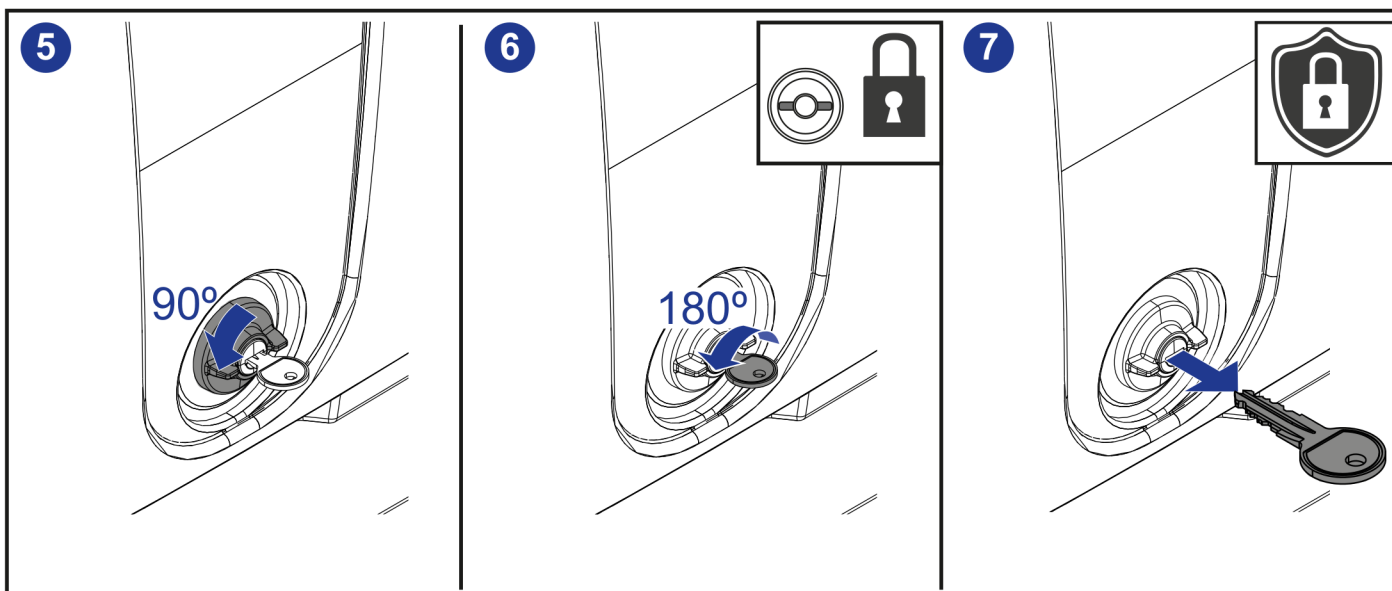
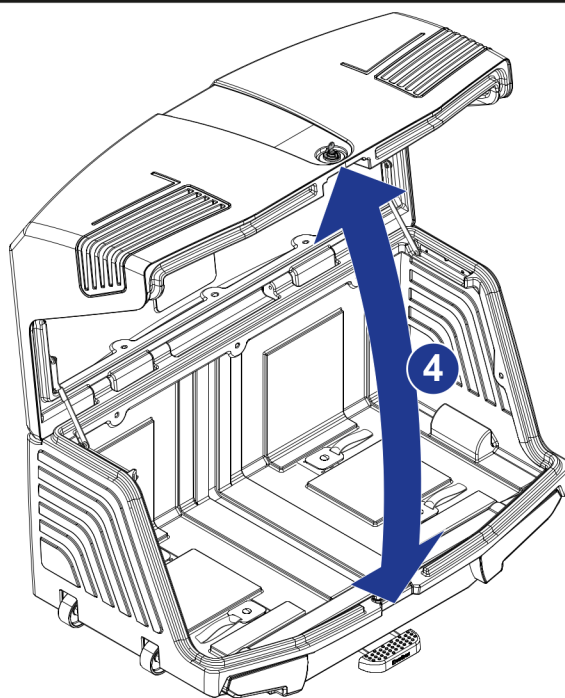
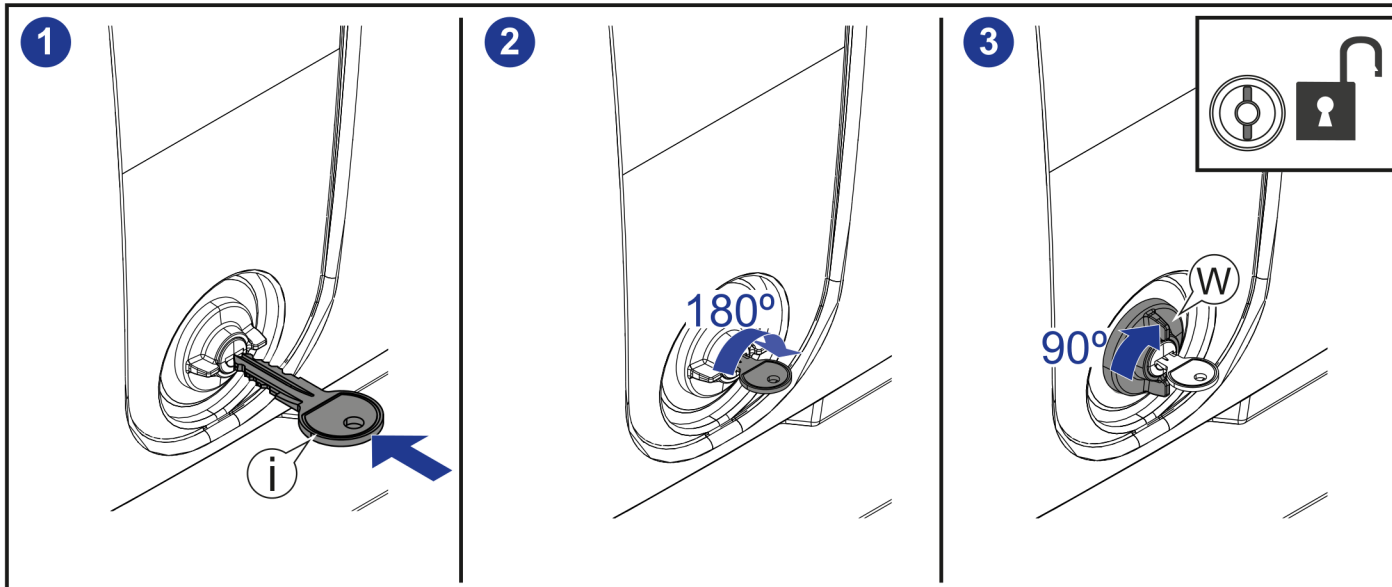
9



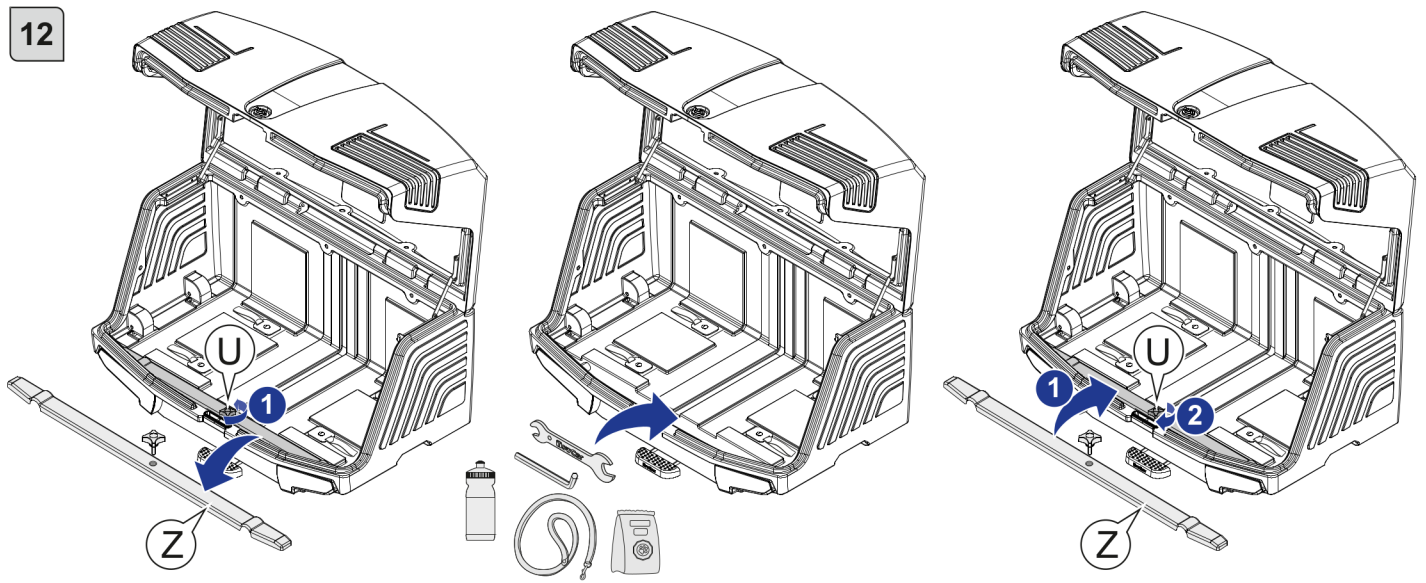
10



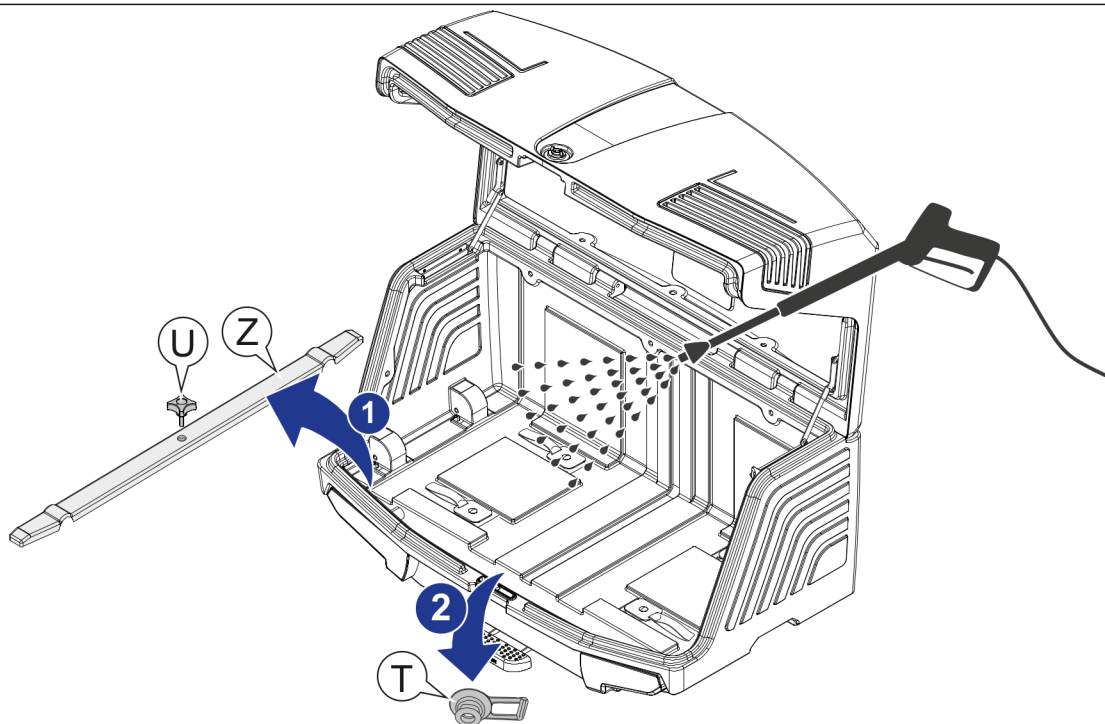
11



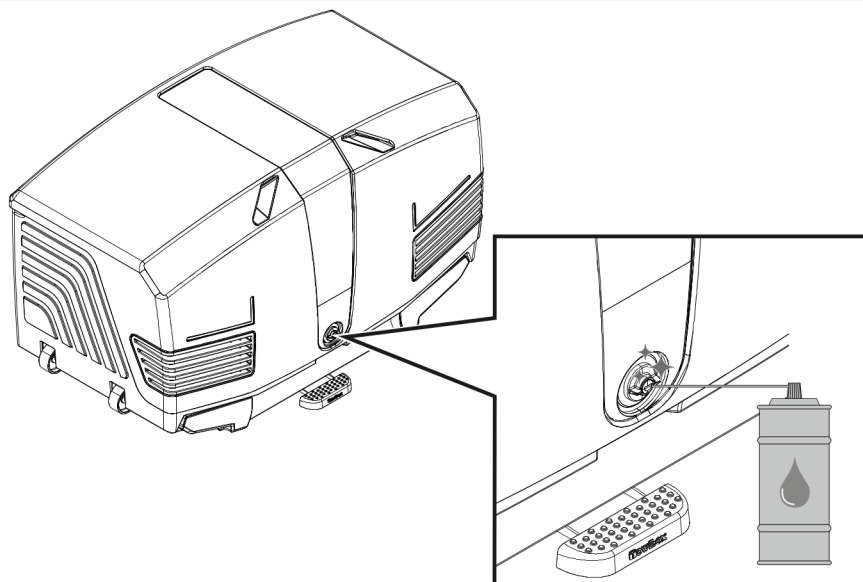
12



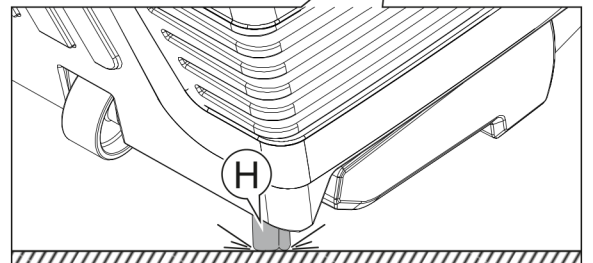
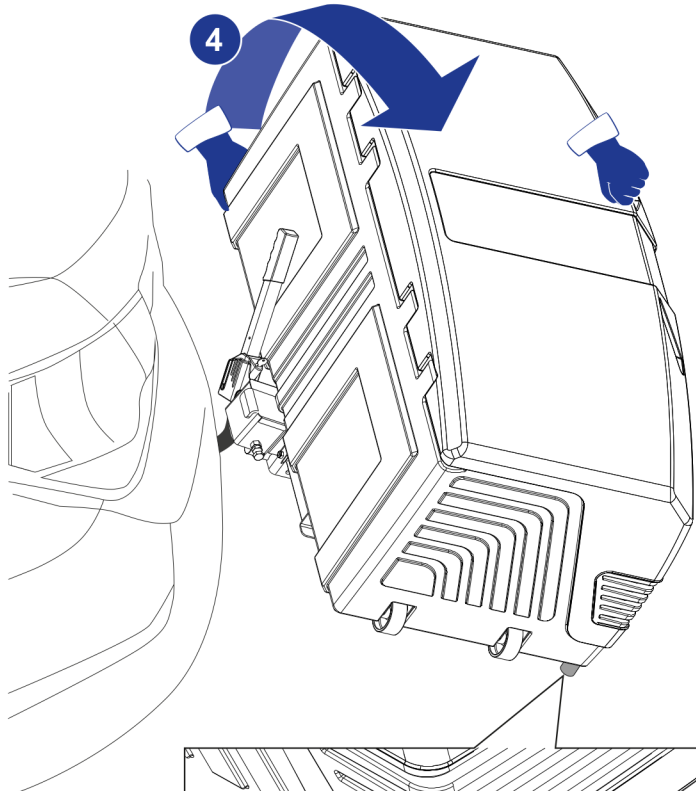
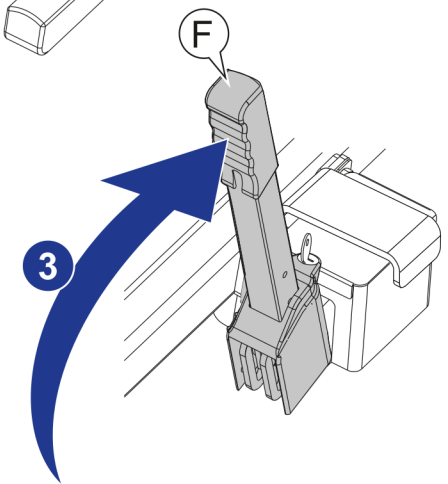
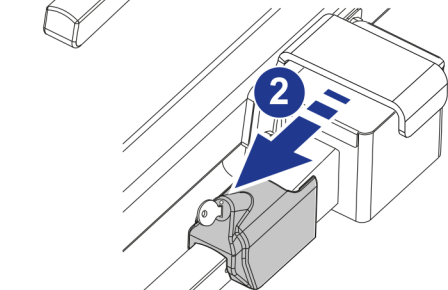
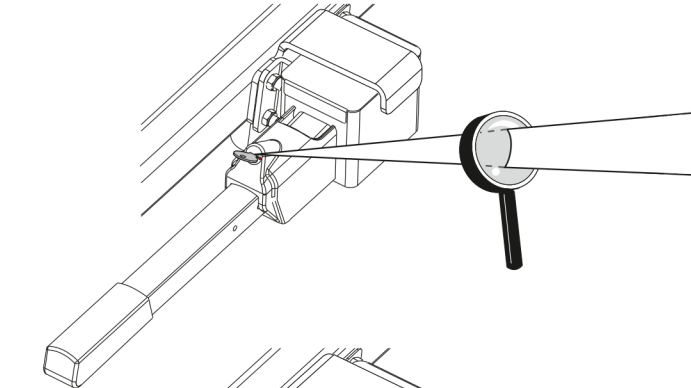
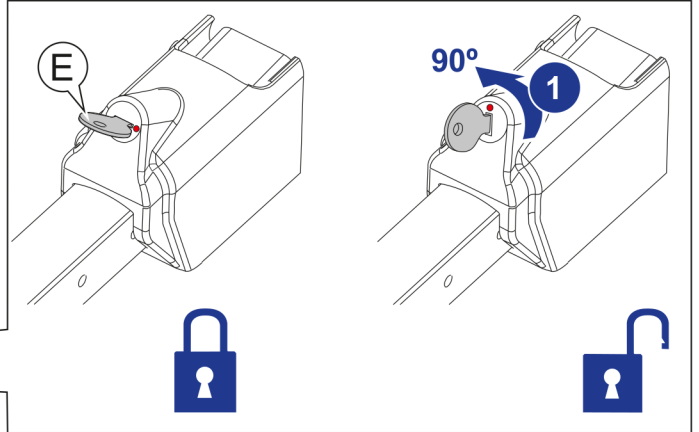
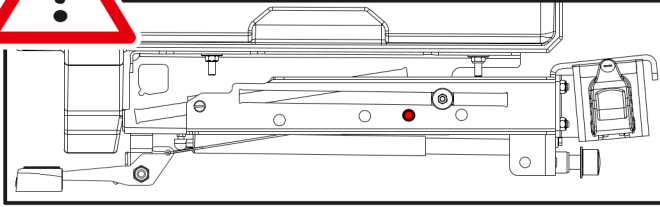
13



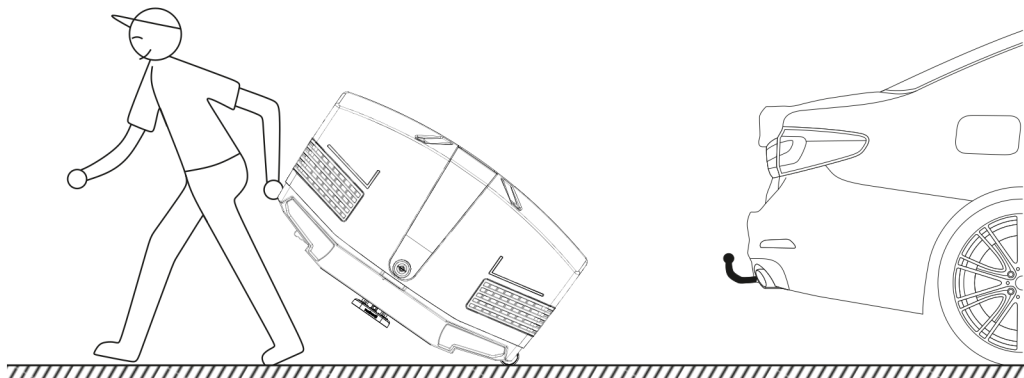
14



15



16



Características generales

Gracias por adquirir un producto TowCar.

TowBox es un producto diseñado y fabricado por Enganches y Remolques Aragón S.L.

Indicaciones de seguridad

Por favor, lea atentamente y conserve este manual de usuario.

El conductor es el único responsable de la correcta colocación del dispositivo, de mantenerlo en perfecto estado y de que este bien fijado a la bola del enganche. Estas recomendaciones no son limitadas y no le eximen de cumplir las reglas elementales de prudencia y de sentido común. Si se constata cualquier anomalía, contacte con su distribuidor antes de cualquier uso.

Para calcular el peso máximo del equipaje que puede transportar, se debe restar el peso neto del propio TowBox (38 kg) a la carga vertical máxima indicada en el manual de usuario del vehículo y la documentación del enganche de remolque. Es decir, si la carga vertical máxima del vehículo es de 75 Kg, y la indicada en el enganche es de 80 Kg, debemos quedarnos con el menor de ambos valores: 75 Kg.

TowBox está preparado para una carga útil de 50 kg.

El peso máximo del equipaje que puede transportar viene dado por la operación: $75 - 38 = 37$ Kg

Atención: La carga útil (el peso máximo del equipaje) no puede ser en ningún caso superior a 50 Kg

El dispositivo de anclaje debe estar siempre cerrado con la llave durante la marcha. Viñeta 11.

Para poder circular, es obligatorio que el sistema de bloqueo del cabezal esté en posición "cerrada" y la llave (E) extraída de la cerradura; de acuerdo a lo indicado en la viñeta 5.

Antes de iniciar la marcha debe controlar el correcto funcionamiento de las luces. La matrícula y las luces deben permanecer siempre visibles.

Asegurarse de que una vez montado el TowBox, el conjunto se encuentra a la suficiente distancia para evitar daños ocasionados por la exposición a los gases a alta temperatura del tubo de escape.

Verificar que ninguna parte metálica del dispositivo entra en contacto con la carrocería para evitar dañarla.

Se recomienda retirar el TowBox después de usarlo por razones de seguridad para los demás usuarios de la carretera (peatones, ciclistas, motoristas...).

Engrasar las cerraduras, varillas de bloqueo y bastidor tras cada lavado del TowBox. Viñeta 14.

Si su vehículo viene equipado con centralita analógica y con control C2, consulte con nuestro servicio técnico en el teléfono (+34) 976 457 130. Es posible que tenga que reemplazar los cables de los pilotos por la referencia T3A001303N. (Este caso lo detectará, si los intermitentes funcionan al doble de la frecuencia normal).

Normativa legal

La normativa de circulación española especifica que en todo vehículo no destinado exclusivamente a transporte, la carga únicamente puede sobresalir de la planta del vehículo por la parte posterior un 15% de la longitud total del mismo.

En los vehículos dedicados exclusivamente al transporte, la carga puede sobresalir hacia los lados de la planta del vehículo, y en ese caso debe ir señalizada de acuerdo al artículo 15 del Real Decreto 667/2015. Rfas a Ley 6/2014.

En cualquier caso, hay que colocar una placa de señalización V20 homologada.

Recomendaciones de conducción

En cada viaje, por favor, verifique antes de salir y periódicamente durante el trayecto, la correcta fijación del TowBox.

Atención: el hecho de añadir un TowBox afecta notablemente al comportamiento del vehículo (curvas, viento lateral, marcha atrás, curva cerrada, etc.) El vehículo es más largo. Es necesario tenerlo en cuenta durante las maniobras.

Es imprescindible adaptar su velocidad a las nuevas condiciones de carga; en especial si atraviesa un terreno bacheado, no asfaltado o un badén, donde se recomienda reducir la velocidad a 15 Km/h.

Velocidad máxima recomendada 130Km/h. Recuerde no superar el límite de velocidad de cada vía.

Garantía

Queda prohibida cualquier tipo de modificación, transformación o alteración de cualquier componente del producto. Todo incumplimiento da lugar a la inmediata anulación de la homologación y de la garantía del producto.

Enganches y Remolques Aragón, S.L. ofrece una garantía de sus productos por período de dos años a partir de la fecha de entrega quedando limitada al reemplazo de la mercancía defectuosa y en ningún caso se extenderá a daños o perjuicios consecuenciales.

Enganches y Remolques Aragón SL no se hace responsable por daños causados por un mal montaje, por un uso imprudente, exceso de carga o por averías producidas por agentes externos (golpes, accidentes, etc). Recomendamos encarecidamente la lectura y aplicación de las instrucciones de montaje.

General notes

Thanks for purchasing a TowCar product.

The new TowBox is a designed and manufactured product by Enganches y Remolques Aragón SL.

Safety warnings

Please, carefully read and keep this user manual.

Driver is the only responsible for the correct fixing of the device. Check the coupling system is perfectly attached to the tow ball. These recommendations are not limited and do not exempt you from the basic rules of prudence and common sense. If any abnormality is found, contact your dealer before any use.

To calculate the maximum weight of the luggage we can carry, we must subtract the net weight of rack itself (38 Kg) from the maximum nose load noted in the vehicle owner's manual and the tow bar docuemtnation. For example, if the maximum nose load of your car is 75 kg, and that noted in the tow bar certificate is 80 Kg, you should take the minor of both weights: 75 Kg.

TowBox is prepared for a payload of 50 kg.

Then, payload is calculatied by the subtraction $75 - 38 = 37$ Kg.

Warning! The máximo weight of the luggage must not exceed 50 kg in any case.

To circulate, it is mandatory that the locking system of the coupling is in "closed" position and the key (E) has been extracted from the lock (see pictogram 5).

Before to start the trip, check the correct working of the rear lights. Licence plate and rear lights must be always visible.

Ensure that once the TowBox is mounted, there is enough gap between the rack and the vehicle to avoid any physical or material damage caused by exposure to high temperature gases from the exhaust pipe.

Check that any metal part of the device does not come into contact with the bodywork to avoid any damage.

Lubricate the locks, blocking rods and frame after washing TowBox. Pictogram 14.

If your vehicle is equipped with an analogic control unit and control C2, please contact our technical service at the phone number (+34) 976 457 130. It's possible that the wires of the turn signals may be replaced by the reference code T3A001303N. (It will be detected if the turn signal blink frequency is double than usual).

Legal advise

Always respect the regulations in force in the country which will circulate with the TowBox.

Spanish traffic regulations specify that any vehicle not intended exclusively for transportation, load may only protrude from the floor of the vehicle by the back 15% of the total length of the vehicle. In which case you must indicate the external edge of the load with a EC Approved V20 signboard.

It is recommended to remove device after use, for reasons of safety for other road users (pedestrians, bikers, motorists ...)

Driving recommendatons

Please, before and during the trip, check out the correct fixation of the TowBox.

Please note that the fact of adding a towball mount device affects the behavior of the vehicle (curves, lateral wind, reversing sharp bend, etc.) The vehicle is longer and it must be taken into account when maneuvering. Please, adapt the vehicle speed, specially when driving bumpy roads or offroad.

Recommended maximum speed 130Km / h. Remember not to exceed the speed limit of each road.

Guarantee

Any modification, conversion or alteration of any component of the product is prohibited. Any breach leads to the immediate cancellation of approval and warranty.

Enganches y remolques Aragon, S.L. offers a guarantee of their products for a period of two years from the date of delivery. Limited to the replacement of defective merchandise and in no case will be extended to damages or consequential damages.

Enganches y Remolques Aragon S.L. it is not liable for damage caused by injudicious use, overloading or damage by external agents (knocks, accidents, etc.), misuse or failure to follow instructions.

Obecné pokyny

Děkujeme za zakoupení produktu TowCar.

Nový TowBox byl navržen a vyroben v Enganches y Remolques Aragón SL.

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte a uschovejte si, prosím, tento uživatelský manuál.

Za správné uchycení zařízení je zodpovědný pouze řidič. Zkontrolujte spojovací zařízení aby bylo perfektně připojené k čepu tažného zařízení. Tato doporučení neomezují používání selského rozumu a obezřetnosti. Pokud najdete nějakou abnormalitu, zkontaktujte před použitím prodejce.

K výpočtu maximální nosnosti zavazadel, které je možno vézt, je nutné odečíst váhu samotného nosiče (38 kg) z maximální svislého zatížení z technické dokumentace vozidla a tažného zařízení. Pokud je například maximální svislé zatížení vozidla 75 kg a tažného zařízení 80 kg, měli byste zvolit menší hodnotu: 75 kg.

Towbox je připraven naložit 50 kg nákladu.

Náklad je vypočítán odečtením towboxu: $75 \text{ kg} - 38 \text{ kg} = 37 \text{ kg}$.

VAROVÁNÍ! MAXIMÁLNÍ VÁHA NÁKLADU NESMÍ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ PŘEKROČIT 50 KG.

K otočení je potřeba aby uzamykací mechanismus byl v pozici "closed/zavřeno" a klíč (E) vytažen ze zámečku (obrázek 5).

Před začátkem cesty zkontrolujte funkčnost zadních světel. SPZ a zadní světla musí být vždy viditelná.

Ujistěte se, že po nasazení nosiče je dostatečná mezera mezi nosičem a vozidlem abyste předešli jakémukoliv fyzickému či mazeriálnímu poškození, způsobenému vysokou teplotou výfukových plynů.

Zkontrolujte, aby žádná kovová část zařízení nebyla v kontaktu s karosérií. Vyhněte se tak poškození.

Promazejte zámky (obrázek 14).

Pokud je Vaše vozidlo vybaveno analogovou ovládací jednotkou a ovládáním C2, zkontaktujte prosím naši technickou linku na telefonu (+34) 976 457 130. Je možné, že kabeláž směrových světel bude nutné vyměnit produktem T3A001303N.

(Poznáte to tak, že směrová světla blikají dvakrát rychleji, než normálně).

Právní doporučení

Vždy respektujte vyhlášky a zákony v dané zemi.

Španělské dopravní zákony určují, že žádné vozidlo, které není určeno výhradně pro náklad, nesmí prodloužit vozidlo o více než 15% délky vozidla od zadní podlahy. Tehdy je nutné nainstalovat schválený symbol V20.

Je doporučeno zařízení sundávat po použití v zájmu bezpečí ostatních účastníků dopravy.

Řidičská doporučení

Před výpravou prosím zkontrolujte upevnění nosiče.

Uvědomte si prosím, že po upevnění nosiče na tažné zařízení ovlivní chování vozidla (zatačky, boční vítr, couvání do kopce, atd.) Vozidlo bude delší a to musíte vzít při řízení v potaz. Přizpůsobte prosím rychlost a to především na nerovných vozovkách, nebo mimo ně.

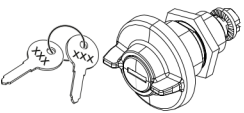

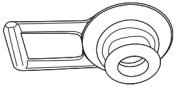
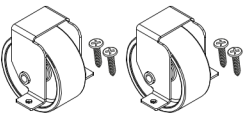
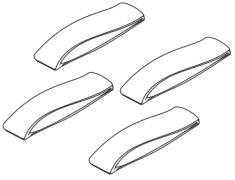
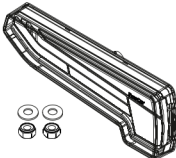
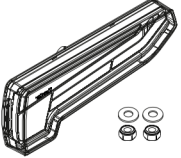


Doporučená maximální rychlost je 130 km/h. Pamatujte na nepřekračování rychlostního limitu na každé silnici zvlášť.

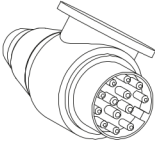
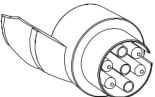
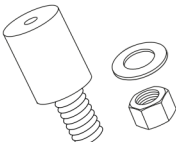


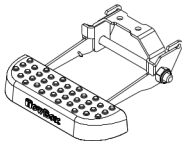
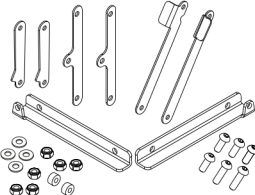
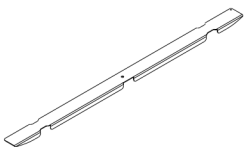
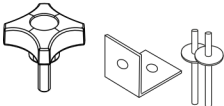
Záruka

Jakékoli úpravy, předělávky nebo modifikace jakéhokoli komponentu tohoto produktu je zakázána. Jakékoli porušení vede k okamžitému zrušení záruky.

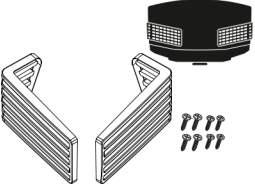
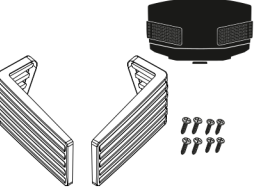
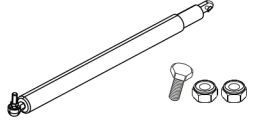
Enganches y Remolques Aragón SL nabízí záruku na produkty po dobu dva roky od data doručení.

Enganches y Remolques Aragón SL nebude odpovědné za případné škody z nesprávného zacházení, přetěžování nebo za škody při nárazu či nehodě anebo nedodržení návodu.



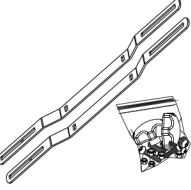
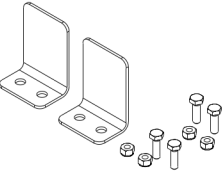
Component	Picture	Description	Reference
W		ES Set cerradura TowBox. GB Set lock TowBox. CZ Sada zámku TowBox.	TV301R000
E		ES Set llaves mordaza. GB Set of keys coupling system. CZ Sada klíčů připojovacího systému.	TV315R000
T		ES Set tapón. GB Set plug. CZ Sada záslepký.	TV316R000
X		ES Set ruedas. GB Set wheel. CZ Sada koleček.	TV302R000
Y		ES Set correas. GB Set belt. CZ Sada pásků.	TV317R000
K ₁		ES Set piloto izquierdo Full LED. GB Set left FullLED indicator. CZ Sada levého Full LED indikátoru.	TV312R000
K ₂		ES Set piloto derecho Full LED. GB Set right FullLED indicator. CZ Sada pravého Full LED indikátoru.	TV313R000
L		ES Set cable para pilotos. GB Set wires for turn signals. CZ Kabeláž pro směrová světla.	TV319R000
L		ES Set cable para pilotos (vehículo analógico). GB Set wires for turn signals (for analogic vehicles). CZ Kabeláž pro směrová světla. (Analog)	TV320R000

Component	Picture	Description	Reference
M		ES Clavija 13 polos. GB 13 pin plug. CZ 13 pinová zásuvka.	ALC1300
N		ES Adaptador 7 pines. GB 7 pins adapter. CZ 7 pinový adaptér.	ALA0700
H		ES Set tope protector. GB Set crash protector. CZ Sada ochrany nárazu.	TV314R000
G		ES Set soporte conector. GB Set socket base. CZ Sada podložky konektoru.	TV322R000
V		ES Set mosquetón. GB Set carabiner. CZ Sada - karabina.	TV321R000
J		ES Set pedal. GB Set pedal. CZ Sada pedálu.	TV308R000
Ñ		ES Set amortiguador (tapa). GB Set shock absorber (cover). CZ Sada tlumiče nárazu (kryt).	TV327R000
Z		ES Set tapa. GB cover. CZ Kryt.	TV324R000
U		ES Set componentes de fijación. GB Set fixation components. CZ Upevňovací příslušenství.	TV310R000

Recambios · Spare parts · Náhradní díly

Component	Picture	Description	Reference
Q		ES Set rejillas abiertas. GB Set open grilles. CZ Sada otevřených mřížek.	TV303R000
Q		ES Set rejillas cerradas. GB Set closed grilles. CZ Sada uzavřených mřížek.	TV304R000
O		ES Set amortiguador (bastidor). GB Set shock absorber (frame). CZ Sada tlumiče nárazu (rám).	TV307R000

Accesorios · Accessories · Příslušenství

1 ₁		ES Placa V20 metálica. GB Metal signaling plate for rear cargo V20. CZ Kovový symbol na zadní náklad V20.	AVR0002
1 ₂		ES Placa V20 plástica. GB Plastic signaling plate for rear cargo V20. CZ Plastový symbol na zadní náklad V20.	AVR0020
2		ES Set fijación placa V20. GB Set for fixing V20. CZ Sada upevnění pro V20.	TV323R000
3		ES Kit stop. GB Kit stop.	TV325R000

ES Accesorios no incluidos.

GB Accessories not included.

CZ Příslušenství není součástí

ES 1-Placa V20.

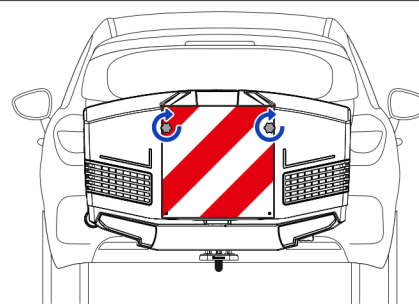
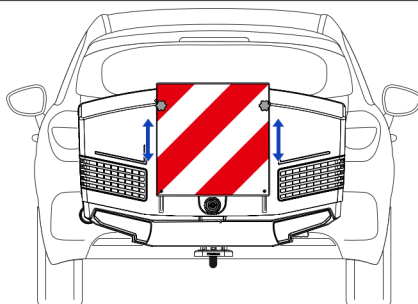
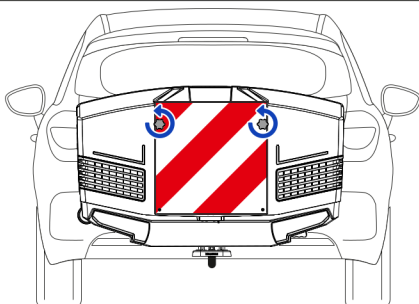
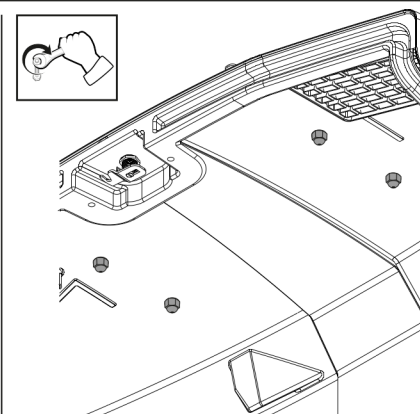
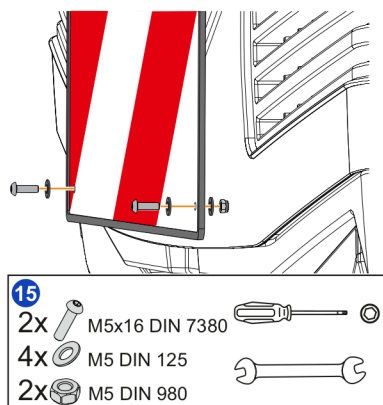
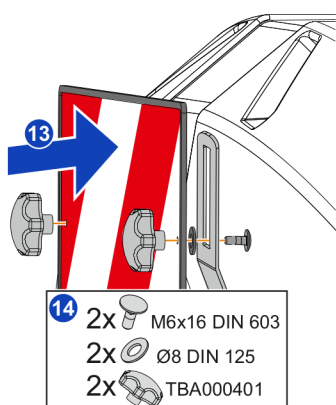
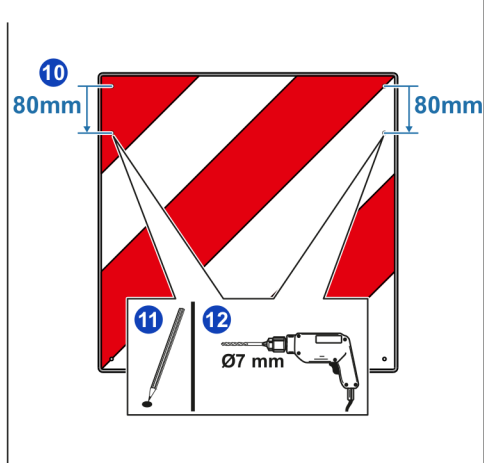
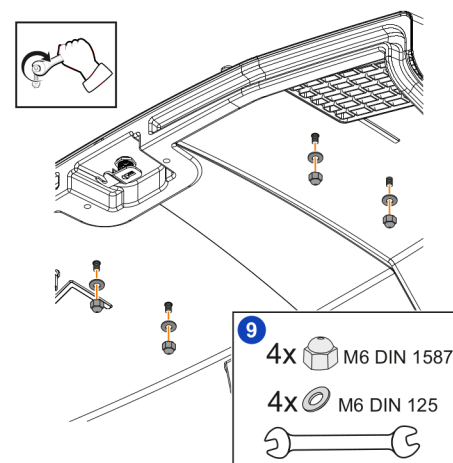
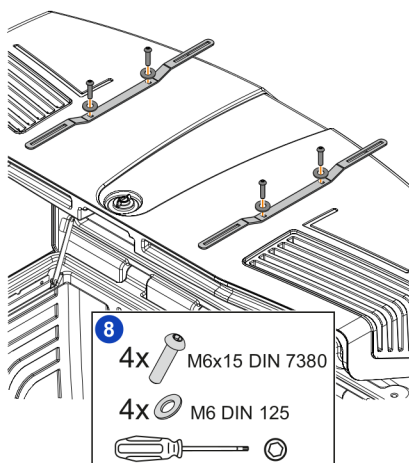
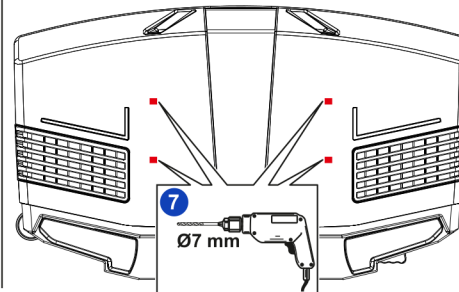
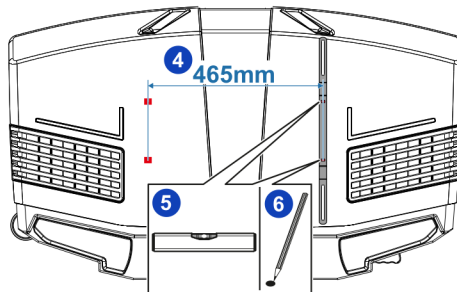
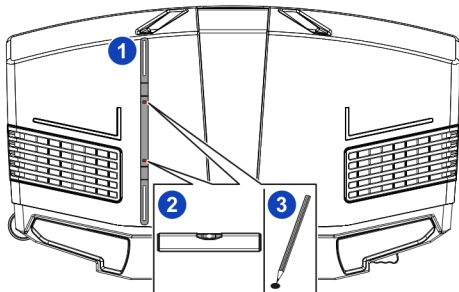
GB 1-Signaling plate for rear cargo V20.

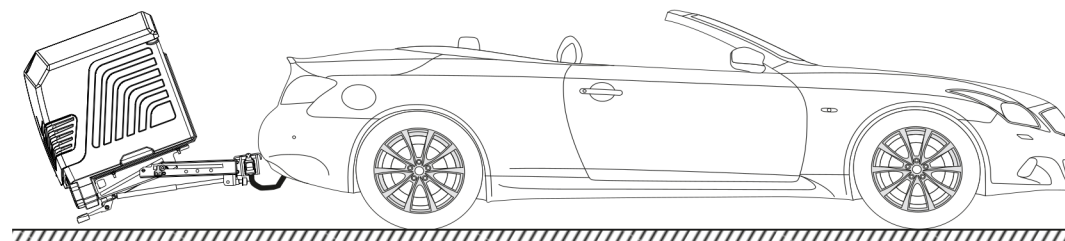
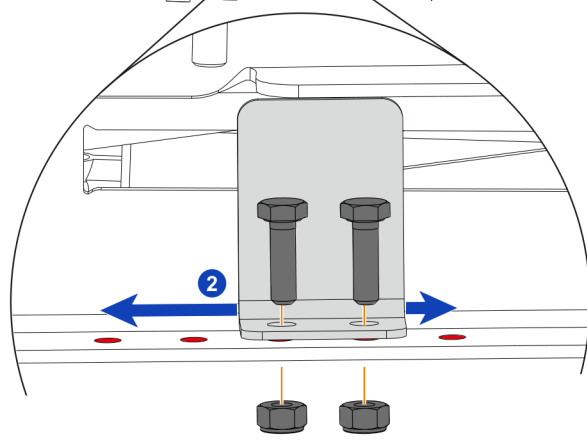
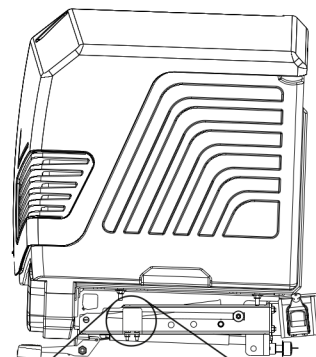
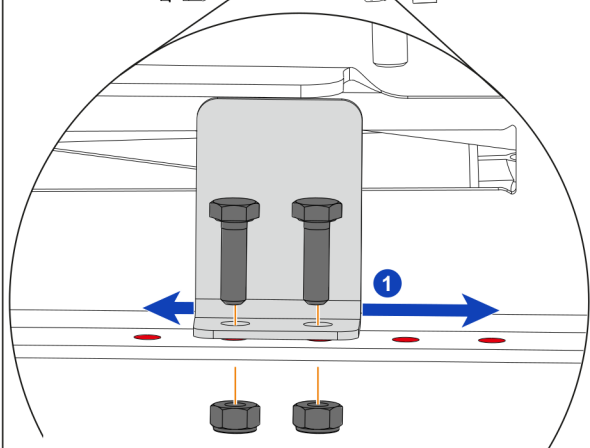
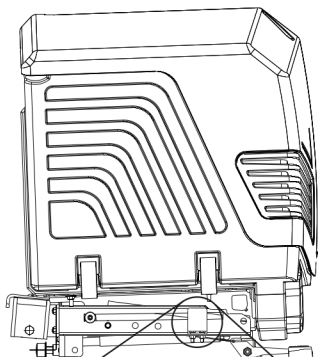
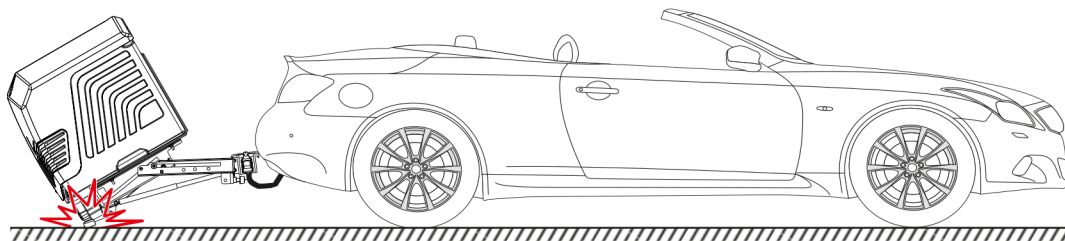
CZ 1-Signalizační deska na zadní náklad V20.

ES 2-Tornillería fijación placa V20.

GB 2-Screw kit for fixing V20.

CZ 2-Sada šroubů pro upevnění V20.





- ES** Kit stop para vehículos con la carrocería/suspensión muy baja. Atención riesgo de golpe con el suelo en posición de abatimiento (posición 4).
- GB** Kit Stop for vehicles with very low bodywork/suspension. Attention, risk of crash to the ground in the lowest tilting position (position 4).
- CZ** Kit stop pro vozy s velmi nízkou karoserií. Pozor, riziko srážky se zemí v nejnižší sklápěcí pozici (pozice 4).



Référence: e13*74/483*2007/15*6064*05

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Luxembourg, le 11 janvier 2019

FICHE DE RECEPTION CEE D'UNE ENTITE TECHNIQUE
EEC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE FOR A SEPARATE TECHNICAL UNIT

(article 9 bis de la directive 70/156/CEE du Conseil, du 6 février 1970, concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques)

(Article 9a of Council Directive 70/156/EEC of 6th February 1970 on the approximation of the laws of the Member States, relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers)

Entité technique: type de galerie porte-bagages, de barres porte-skis, d'antenne radio, d'antenne radio-téléphonique ¹⁾
Separate technical unit: type of luggage rack, ski-rack, radio-receiving or transmitting aerial ¹⁾

Numéro de réception CEE de l'entité technique:

EEC type-approval number for the separate technical unit: e13*74/483*2007/15*6064*05

- | | |
|--|--|
| 1. Marque de fabrique ou de commerce:
Trade name or mark: | TOWBOX
BLAMON
MORENO REMONDO |
| 2. Type:
Type: | TOW001 |
| 3. Nom et adresse du fabricant:
Manufacturer's name and address: | ENGANCHES Y REMOLQUES ARAGON, S.L.
Polígono Malpica, Calle B, Parcela 77
E-50016 Zaragoza |
| 4. Le cas échéant, nom et adresse du mandataire du fabricant:
Name and address of manufacturer's authorized representative, if any: | not applicable |
| 5. Description des caractéristiques de l'entité technique:
Characteristics of the separate technical unit: | rear mounted luggage rack to be fixed on rear coupling device
(see manufacturer's information document) |
| 6. Restrictions éventuelles concernant l'utilisation et prescriptions de montage:
Limitations of use, if any, and assembly instructions: | to be fixed on rear coupling device as stated in manufacturer's information document annexed |
| 7. Date de présentation du modèle pour la délivrance de la réception CEE de l'entité technique:
Specimen required for EEC type-approval of a separate technical unit submitted on: | 07.12.2018 |

8. **Autorité déléguée:** *Société Nationale de Certification et d'Homologation*
Assigned authority: *L-5201 Sandweiler*

Service technique: Luxcontrol SA
Technical service: B.P. 349
L-4004 Esch-sur-Alzette

9. **Date du procès-verbal délivré par le service technique:**
Date of test report issued by that service: 19.12.2018

10. **Numéro du procès-verbal délivré par le service technique:**
Number of test report issued by that service: LCA 54 0464 001 18

11. **La réception CEE de l'entité technique est accordée/refusée ¹⁾ pour les galeries porte-bagages, barettes porte-skis, antennes radio, antennes radio-téléphoniques:**
EEC-type-approval for separate technical units has been granted/refused ¹⁾ in respect of the luggage rack(s), ski rack(s), radio-receiving or transmitting aerial(s): extended

12. **Lieu:**
Place: Luxembourg

13. **Date:**
Date: 11 janvier 2019

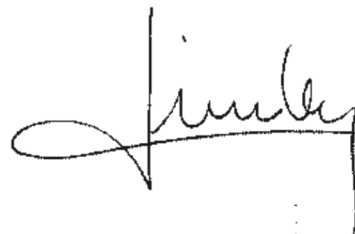
14. **Signature:**
Signature:

Pour le Ministre de la Mobilité
et des Travaux publics



Alain DISIVISCOUR
Conseiller

Pour la SNCH




Laurent LINDEN
Attaché de Direction



15. **Les documents suivants, portant le numéro de réception ci-dessus de l'entité technique, sont annexés à la présente communication:**
The following documents, bearing the abovementioned EEC type-approval number for a separate technical unit, are annexed to this certificate:
see index to type approval report

16. **Remarques:**
Remarks: not applicable

Modifications faisant l'objet de la présente extension
Reason for extension

refer to Annex A of technical report

1) Rayer la mention qui ne convient pas
Delete where inapplicable



Référence: e13*74/483*2007/15*6064*05

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Luxembourg, le 11 janvier 2019

Index du dossier d'homologation Index to type-approval report

Numéro de réception:

Approval number:

e13*74/483*2007/15*6064*05

Révision:

Revision:

00

Marque de fabrique ou de commerce:

Trade name or mark:

TOWBOX
BLAMON
MORENO REMONDO

Type:

Type:

TOW001

1. Procès-verbal d'essai:

Test report:

N° LCA 54 0464 001 18

- Technical report:
- Index to the information package:

Pages 1 to 6;
Annex A - Pages 1 to 3.

2. Dossier du constructeur:

Report of the manufacturer:

Annex B

- Information folder:

refer to Annex A of technical report.

3. Autres documents annexés:

Other documents annexed:

not applicable

4. Date de délivrance de la réception initiale:

Date of issue of initial type approval:

21.04.2009

**5. Date de la dernière délivrance de pages
révisées:**

Date of last issue of revised pages:

not applicable

**6. Date de la dernière délivrance d'une fiche
de réception révisée:**

Date of last extension:

11.01.2019



ANFREA (Asociación Nacional
de Fabricantes de Remolques,
Enganches y Accesorios)
Avda. S. Antonio, 55
50410 CUARTE (Zaragoza)

Madrid, 19 de junio de 2003

ASUNTO: Dispositivos portabicicletas.-

En contestación a su escrito de 26 de mayo de 2003 sobre el asunto, esta Subdirección General de Calidad y Seguridad Industrial le manifiesta lo que sigue.

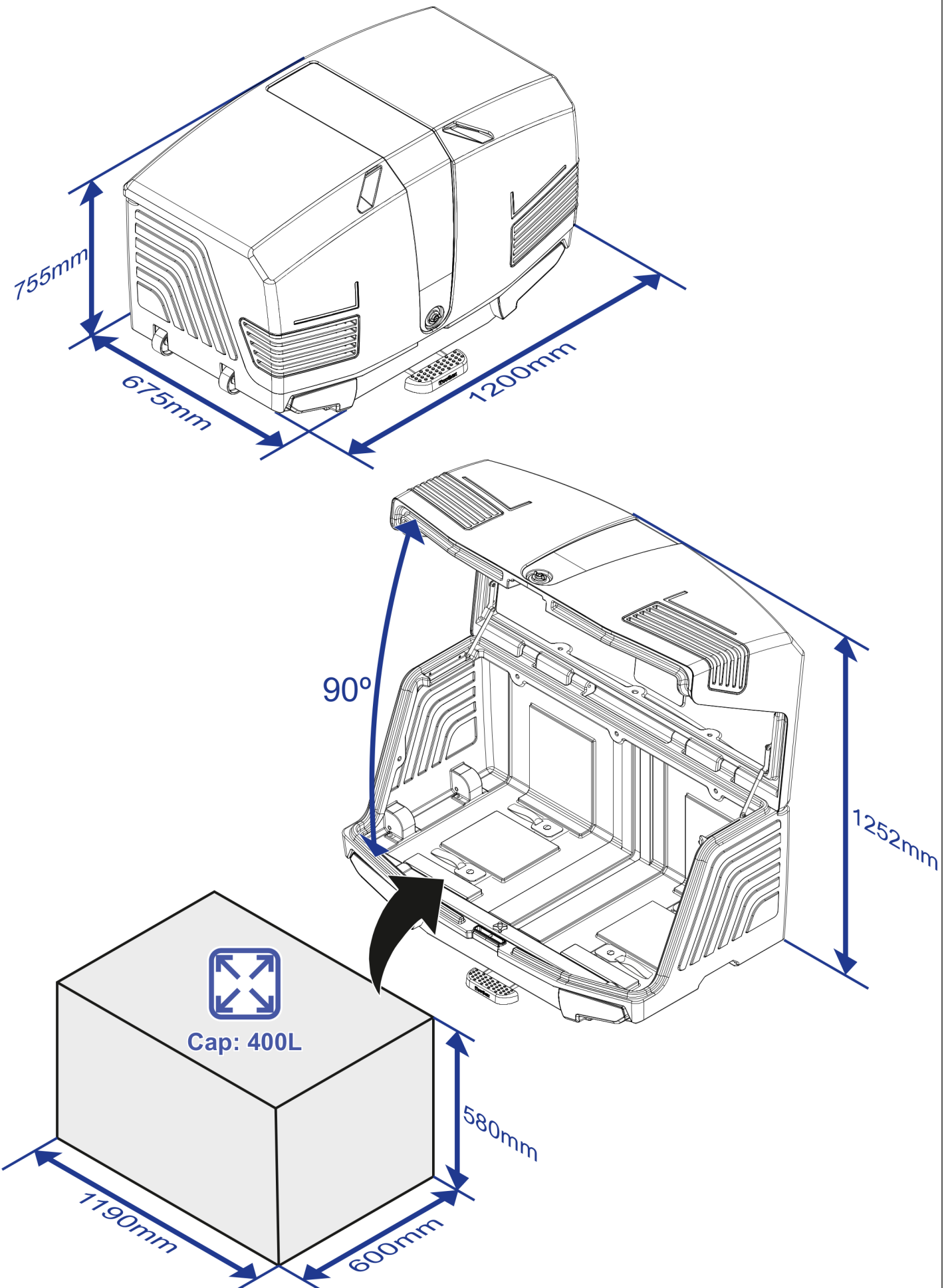
Los portaequipajes no anclados de forma fija al vehículo no tienen que ser legalizados por una ITV ya que su montaje o supresión no está incluido en el Real Decreto 736/1988 de 8 de julio, de Reformas de importancia. Sin embargo, si un vehículo presentado a inspección técnica periódica o especial, lleva instalado un portaequipajes que no cumple con los requisitos aplicables de la Directiva 74/483/CEE merecerá un informe de inspección negativo.

Los portaequipajes deben pertenecer a tipos previamente homologados y pueden haberlo sido como formando parte del vehículo o como unidad técnica independiente (U.T.I.) según la Directiva 74/483/CEE corregida en último lugar por la 79/488/CEE. En el caso de estar homologados como UTI, para comercializarse deberán estar acompañados de las instrucciones de montaje para que puedan respetarse las prescripciones aplicables de la Directiva antes citada.

El control de utilización de los portaequipajes desmontables o no, homologados con el vehículo o como UTI, corresponde a la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, quien tiene la facultad de determinar si los bultos instalados en el portaequipajes no representan un riesgo de disminución de las condiciones de seguridad establecidas en la reglamentación de circulación vigente.




Fdo.: Antonio Muñoz Muñoz
SUBDIRECTOR GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL





Enganches y Remolques Aragón S.L.
Pol. Ind. Malpica
Calle B, Nº 77
50016 - Zaragoza - España

Tel. (+34) 976 287 253

info@towbox.com

www.towbox.com